

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 297

PDF erstellt am: **12.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnements abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnements erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163122-163148.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).  
Verlängerung und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmergewerbe. Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt Winterthur.  
Trix AG. Zürich in Liquidation.  
Super Electric Ventes S.A., en liquidation, à Lausanne.  
Caisse d'Epargne de Morges S.A., en liquidation, Morges.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Indien: Open General Licences. — Inde: Open General Licences.  
Handelsverkehr mit Dänemark. — Echanges commerciaux avec le Danemark.  
Schweizerische Gläubiger der USIA-Betriebe (Mitteilung). — Créanciers suisses des entreprises USIA (communiqué).  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Neuerscheinung — Sonderheft Nr. 63: «Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues». Vient de paraître — Supplément N° 63: «L'encouragement à la construction de logements économiques».

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 3. Juli 1956 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 900, ausgestellt am 28. Februar 1925, lautend auf den Schuldner Otto Senn, Schlosser, geb. 1883, Jakobs sel., von Geltwil (Aargau), wohnhaft in Zwillikon-Affoltern a. A., zugunsten des Johann Bächer, Färbearbeiter, wohnhaft in Zwillikon-Affoltern a. A., lastend im vierten Rang auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 608 und ca. 8 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Zwillikon-Affoltern a. A. (Grund-Protokoll Affoltern a. A. Bd. 19, Seite 490/1).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (283/57)

Affoltern a. A., den 21. Juli 1956.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief zu Gunsten des Inhabers vom 28. Oktober 1922, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuch Olten, Nr. 1967.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Eberhard-Schmid Oskar Rudolf, in Olten, vord. Steinacker 16. (293/57)

Olten, den 17. August 1956.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gögen:  
Dr. A. Rötheli.

Als vermisst werden gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB zur öffentlichen Ausschreibung gebracht die folgenden, im Pfandprotokoll des Grundbuchamtes Kaltenbach eingetragenen Schuldbriefe:

1. Schuldbrief von Fr. 700, vom 8. Januar 1859, z. L. der Eheleute Elisabeth und Ulrich Oderholz, Wagenhausen, z. G. Marta Sulzer, zum Adlergarten, Stein am Rhein, eingetragen im Pf. Prot. Band R, pag. 277, Nr. 1566;

2. Schuldbrief von Fr. 1700 vom 10. November 1874, z. L. Jakob Vetterli-Vetterli, Wagenhausen, z. G. Frau B. Lutz, Rudolfstr. 1, Winterthur, eingetragen im Pf. Prot. Band V, pag. 120, Nr. 5060;

3. Schuldbrief von Fr. 3000, vom 1. August 1913, z. L. Alice Dickmann, Niederwil bei Frauenfeld, und Hedwig Widmer-Dickmann, Frauenfeld, z. G. Babette Vetterli, Rheinklingen, eingetragen im Pf. Prot. Band J', pag. 330, Nr. 117;

4. Schuldbrief von Fr. 50, vom 8. Februar 1919, z. L. der Erben des Vinzenz Ganter, Eschensch, z. G. Manfred Frauenfelder, Seuzach (ZH), eingetragen im Pf. Prot. Band L', pag. 244, Nr. 5.

5. Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 11. November 1934, z. L. Frau Ida Enz-Faesi, Zürich 6/57, z. G. des Inhabers, eingetragen im Pf. Prot. Band R', pag. 72, Nr. 96;

6. Schuldbrief von Fr. 3000, vom 11. August 1937, zu L. Anton Weber, 1895, Eschensch, z. G. Darlehenskasse Eschensch, eingetragen im Pf. Prot. Band R', pag. 295, Nr. 82;

7. Schuldbrief von Fr. 15 000, vom 14. August 1939, z. L. Jakob Küng, 1882, Kaltenbach, z. G. des Inhabers, eingetragen im Pf. Prot. Band S', pag. 74, Nr. 69. (548\*)

Steckborn, den 12. Dezember 1956. Gerichtspräsident Steckborn.

Die zweite Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 60 000 vom 25. Mai 1932, lautend auf Karl Schelling, geb. 1874, Hotelier, von Basel-Stadt, in Zollikon, Goldhaldenstrasse 25, zugunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, haftend im zweiten Range auf einem Wohnhaus in der Goldhalden, an der Goldhaldenstrasse, in Zollikon, mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3864 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (239\*)

Zürich, den 23. April 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 1000 vom 16. Juli 1924, lastend im III. Rang auf I. R. Kaisten Nrn. 1167 und 1168 des Julius August Jegge, 1901, von Sisseln, in Kaisten, früher gelastet auf I. R. Kaisten Nrn. 913, 918, 1462 und 1472 im II. Rang mit Nachrückungsrecht der Erbengemeinschaft Karl Erwin Schmidt, 1915, in Breitenau (Deutschland) wohnhaft gewesen. (550)

Laufenburg, den 13. Dezember 1956.

Bezirksgericht.

Par ordonnance du 17 décembre 1956, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des actions N° 134 001 à 134 020, 134 141 à 134 180, de 100 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons N° 15 et ss. attachés, émissions 1921, 1923, 1929 de l'Union des Usines et des Exploitations Forestières de NASIC S.A., actuellement Union Nasic S.A., dont le siège est à Genève. F. III (551)

Tribunal de première instance de Genève:  
F. Berdoz, greffier.

**Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio****Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit**

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

22. Dezember, nachmittags, bis 25. Dezember 1956,

29. Dezember 1956, nachmittags, bis 2. Januar 1957.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH, Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau**

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

22 décembre, après-midi au 25 décembre 1956,

29 décembre 1956, après-midi, au 2 janvier 1957.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Office fédéral du registre du commerce,  
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

11. Dezember 1956.

**International Paper Company (Europe) Ltd.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt auf dem europäischen Kontinent den Handel, die Vertretung und die Vermittlung von Papier, Karton, Holzcellulose und Holzcelluloseprodukten, den Erwerb und die Verwertung von damit verwandten Patenten, Handelsmarken und Lizenzen, die Beteiligung an Unternehmen der Holzcellulose-, Papier- und Karton-Industrie im weitesten Sinne und die Durchführung damit verwandter technischer Beratung. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Adrian R. Boller, von Zürich, in Baden, als Präsident mit Einzelunterschrift; F. Henry Savage, Bürger der USA, in New York, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 28, in Zürich 4.

14. Dezember 1956. Wolle usw.

**Merinos AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1194), Import, Export und Verarbeitung von Wolle und ihren Produkten usw. Alexander Osterlieth, Hans Rahn und Leendert Alexander Johannes Groote sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Arthur Baumgartner, Präsident des Verwaltungsrates, und Peter Pfenniger, Delegierter des Verwaltungsrates, führen nun Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Mari Paul Voûte, niederländischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (Niederlande).

14. Dezember 1956. Liegenschaften usw.

**Aktiengesellschaft Brodkorb**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694), Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften usw. Gottfried Ochser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt **Max Ochser**, von Zürich, in Zollikon.

14. Dezember 1956. Vertretungen der Baubranche usw.  
**Handelskontor Zürich A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582), Uebernahme von Vertretungen aller Art, insbesondere der Baubranche usw. Die Prokura von Gustav Zangger ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden **Dr. Peter von Arx**, von und in Olten.

14. Dezember 1956.

**Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurichesi)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1226). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden **Bertram Thurnherr** und **Dr. iur. Josef Merten**; ihre Prokuren sind erloschen.

14. Dezember 1956.

**Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486). Die Prokura von **Armin Moser** ist erloschen.

14. Dezember 1956. Sport- und Regenbekleidung.

**Versandhaus LESPO, J. Beck & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1477). Die Firma wird abgeändert auf **LESPO, J. Beck & Co.** Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Sport- und Regenbekleidungen. Neues Geschäftsdomizil: Elisabethenstrasse 18 in Zürich 4.

14. Dezember 1956. Berufskleider.

**Naef & Peter**, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind **Gottlieb Naef**, von Fischenthal, in Zürich 11, und **Ernst Peter**, von Fischenthal, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Vermietung von Spezialanzügen, insbesondere Berufskleidern für Industrie und Gewerbe. Mattengasse 52.

14. Dezember 1956. Autoschmiede.

**Ernst Sacherer's Erben**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3210), Autoschmiede und Autofedernfabrikation. Die Gesellschafterin **Margareta Sacherer** ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten **Ernst Sacherer**, von Zürich, in Zürich 3. Die Gesellschafterin **Helena Sacherer** hat infolge Verheiratung den Familiennamen **Broggi** erhalten; ihr Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Es zeichnen nun alle Gesellschafter, und zwar einzeln.

14. Dezember 1956.

**Immobilien A.-G. Rötöl**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870), An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1956 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1956. Liegenschaften usw.

**Urmia Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870), Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1956 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1956. Buchdruckerei, Verlag.

**Karl Didierjean**, in Uster (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1023), Buchdruckerei und Verlag. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Dezember 1956. Photoapparate usw.

**Prontophot Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2283), Fabrikation des automatischen Photoapparates «Prontophot» usw. Die Generalversammlung vom 7. Dezember 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 130 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 220 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Verwaltungsrat **Curt Bähler** wohnt in Zollikon.

14. Dezember 1956. Radiotechnik usw.

**Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 22), Engros- und Einzelhandel für Radiotechnik usw. Die Generalversammlung vom 23. November 1956 hat die Statuten abgeändert. **Robert Seyffer**, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: **Georg Keller-Seyffer**, **Richard Seyffer** und **Rudolf Seyffer**. Sie bleiben Direktoren und führen weiter Einzelunterschrift.

14. Dezember 1956. Karosserie.

**Alfred Hänni**, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3598), Karosseriefabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «**Carosseriewerk Hänni**», in Zürich, erloschen.

14. Dezember 1956.

**Carosseriewerk Hänni**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Paul Hänni**, von Toffen (Bern), in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «**Alfred Hänni**», in Zürich, übernommen. Neuanfertigung und Reparaturen aller Karosserien. Ueberlandstrasse 110.

14. Dezember 1956.

**«EDE» Immobilien A.-G. («EDE» S.A. Immobilière)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. und 29. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Bau und die Verwaltung eines Büro- und Lagergebäudes für die Bedürfnisse der ihr nahestehenden «EDE», Einkaufsgenossenschaft der Eisenwaren-Detaillisten, in Zürich. Die Gesellschaft kann weitere Immobilien erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 160 000 und ist zerlegt in 320 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt 2126 m<sup>2</sup> Bauland ab Grundbuch Däniken (Solothurn), Blatt 306 (Parzelle a), zum Preise von Fr. 25 pro m<sup>2</sup>. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: **August Rochat**, von Le Lieu (Vaud), in Le Châtelard-Montreux, als Präsident; **Ernst Brühmann**, von Brüschiwil-Hefenhofen (Thurgau), in Aarau, und **Hans Peterhans**, von Fislisbach, in Mellingen, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Mainaustrasse 33 in Zürich 8.

14. Dezember 1956. Walzwerkerzeugnisse, Maschinen.

**Mereator A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften, speziell mit Walzwerkerzeugnissen und Maschinen, und ist berechtigt, auch jede Art von anderen Handelsgeschäften zu tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist **Dr. Georg Friedjung**, von und in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist **Alfred Frost**, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 15 in Zürich 2.



14. Dezember 1956. Käse.  
Wettstein & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1944, Seite 438), Handel en gros mit Käse. Der Kommanditär Friedrich Wettstein ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Peter Wettstein, von Uster, in Winterthur.

15. Dezember 1956. Möbel.  
Theod. Hinnen Aktiengesellschaft in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2286), Möbelfabrik usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Theod. Hinnen & Co.», in Zürich 1, übernommen worden. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

15. Dezember 1956. Möbel, Stoffe usw.  
Theod. Hinnen & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Theodor Hinnen, von Zürich, in Zollikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Weber, von Zürich, in Zollikon, sowie Gertrud Hinnen, von und in Zürich, als Kommanditäre mit je Fr. 30 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der Firma «Theod. Hinnen Aktiengesellschaft in Liq.», in Zürich 1, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Ernst Weber, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Stoffen und verwandten Artikeln; Innenausbau, Falkenstrasse 23.

15. Dezember 1956. Bureaubedarfartikel usw.  
Walter Wöcke, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1149), Handel mit Bureaubedarfartikeln und Bureaumaschinen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksamtes Zürich am 31. Oktober 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 20. November 1956 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

15. Dezember 1956. Wohnbaracken usw.  
Garesa A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2522), Förderung und Finanzierung aller industriellen und kommerziellen Transaktionen, insbesondere solcher, die sich auf die Konstruktion und den Vertrieb von zusammenlegbaren Wohnbaracken beziehen. Diese Gesellschaft, die ohne Verwaltung und ohne Vertretung ist, ist nicht mehr bei Joseph Voser, Riedmattstrasse 4, Zürich 3, domiziliert; eine neue Adresse ist nicht bekannt. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. Dezember 1956.)

15. Dezember 1956. Liegenschaften usw.  
Procaterra A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 843), Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 30 in Zürich 6 (beim Treuhandbureau Bruno Beck).

15. Dezember 1956. Teppiche.  
Frau Emma Kempter-Lott, in Zürich, Inhaberin dieser Firma ist Emma Kempter, geb. Lott, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Lott, von Schaffhausen, in Erlenbach (Zürich). Handel mit und Reparatur von Orient- und Maschinenteppichen. Kuttelgasse 13.

15. Dezember 1956. Restaurant.  
Frieda Boggia, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Frieda Boggia, geb. Wydler, von Zürich, in Zürich 8. Betrieb des Restaurants «Neuheim». Dufourstrasse 177.

15. Dezember 1956. Treuhandbureau.  
Bruno Beck, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002), Treuhand- und Sachwalterbureau; Steuerrechtspraxis. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 30.

15. Dezember 1956.  
Devo Zürich «A» Immobilien A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Erstellung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken in Zürich und Umgebung sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Franken 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft soll die an der Tödi-strasse 48 in Zürich 2 gelegene Liegenschaft Kat.-Nr. 2440 mit Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände im Halte von 702,5 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 2 900 000 erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Rothenhofer, von Oetwil am See, in Winterthur, als Präsident; Jakob Rohr, von und in Aarau, als Vizepräsident, und Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der beiden nachgenannten Prokuristen. Kollektivprokura ist erteilt an: Johann Jöhler, von Wikon, in Olten, und Walter Metzger, von Gündelhart-Steckborn, in Olten. Diese beiden zeichnen je zusammen mit einem der erwähnten Verwaltungsratsmitglieder, nicht aber auch unter sich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 53 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Volksbank Zürich).

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

13. Dezember 1956. Photokopierapparate.  
Philippe Andersen & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1956 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Philippe Andersen, von Morges (Waadt), in Bern. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 90 000 ist die «Develop Kommanditgesellschaft Dr. Eisbein & Co.», in Stuttgart-Feuerbach (Deutschland). Die Kommandite von Fr. 90 000 wird mit Fr. 70 000 bar liberriert und der Rest durch Sacheinlage von Fr. 20 000, bestehend aus den schweizerischen Patenten Nrn. 269199, 282914, 286769, 288753, 311 252 und der internationalen Marke Nr. 185076. Die Firma ernannt zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Konrad Kral, deutschen Staatsangehörigen, in Stuttgart-Nord (Deutschland). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Photokopier- und ähnlichen Apparaten, insbesondere der Marke Develop. Feldeggweg 1.

14. Dezember 1956. Zeitschrift usw.  
Verlag Walter Wasem, Bern, bisher in Bern, Verlag der Zeitschrift «Schweizerland», Ausführung von Reklamendruckachen, Entgegennahme von Druckaufträgen, Plakatentwürfe (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1948, Seite 1850). Der In-

haber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Geschäftsdomizil: Breiteweg 31. Die Firma wird geändert in Verlag Walter Wasem.

14. Dezember 1956. Liegenschaften usw.  
Ed. Ulrich, in Bern, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 147). Neues Geschäftsdomizil: Amtshausgasse 18.

14. Dezember 1956.  
Baugenossenschaft Kleine Allmend, in Bern (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 432). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Hauptversammlung vom 22. Oktober 1956 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Dezember 1956.  
Walter Wettstein A.G. Ingenieurbureau für Wärme- und Kälte-Technik, Muri (Bern), in Muri (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1115). In der Generalversammlung vom 8. Dezember 1956 wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Margret Wettstein, geb. Renz, von Zürich, in Muri bei Bern. Prokura ist erteilt worden an Paul Fleury, von Charmoille, in Bern. Sie zeichnen kollektiv.

### Bureau Biel

13. Dezember 1956. Leuchtorientierungsplan usw.  
Aw: S.A., in Biel, Ausbeutung des Leuchtorientierungsplanes «AWI», Reklametätigkeit dieser und jeder andern Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3071). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1956. Möbel, Tapeziererwerkstätte.  
P. Tschäppät-Rawyler, in Biel, Möbelhandlung und Tapeziererwerkstätte (SHAB. Nr. 208 vom 28. August 1956, Seite 2198). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 27. November 1956 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Dezember 1956. Liegenschaften.  
Guera S.A., in Biel, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Nutzbarmachung (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. September 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Dezember 1956 festgestellt.

13. Dezember 1956.  
Wohnbaugenossenschaft «Sunnegg», in Biel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3298). Emil Joder, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Paul Schwab (bisher Vizepräsident). Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt Kurt Clerico, von und in Biel. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: a. Erlenweg 10 (beim Präsidenten Paul Schwab).

14. Dezember 1956. Waren aller Art.  
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2766), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Hermann Mahler ist auch Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1956. Café.  
Fritz Scholl-Amstutz, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Scholl, von Pieterlen, in Biel. Betrieb des Café «Zum Eidochs». Bürenstrasse 45.

### Bureau de Courtelary

14 décembre 1956.  
Société du Manège S.A., à Tramelan. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un manège et dépendances à Tramelan. Le capital social de 170 000 fr. est divisé en 170 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 34 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Il est composé de Marc Nicolet, de et à Tramelan, président; Roland Kohli, de Rüschegg, à St-Imier, vice-président et caissier; Jean-Louis Aubry, de Muriaux, à Saignelégier, secrétaire; Francis Vuilleumier, de et à Tramelan, et Roger Gagnebin, de et à Tramelan, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président Marc Nicolet, du vice-président et caissier Roland Kohli et du secrétaire Jean-Louis Aubry. Bureaux: Rue de l'Industrie 14.

### Bureau Fraubrunnen

10. Dezember 1956.  
Baugenossenschaft Urtenen, mit Sitz in Urtenen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2942). Die Unterschrift von Heinz Stettler ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Max Hintermann, von Beinwil a. S., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Sekretär.

12. Dezember 1956.  
Viehzeuggenossenschaft Fraubrunnen-Grafenried, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 771). Die Unterschriften von Hans Iseli-Bütikofer, Niklaus Messer und Hans Bütikofer sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Ernst Schlupe, von Frauchwil, in Schalunen, bisher Beisitzer; als Vizepräsident Fritz Steiner-Tüscher, von Signau, in Büren am Hof, und als Sekretär Hans Buri, von Krauchthal, in Grafenried. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Dezember 1956.  
Dreschgenossenschaft Hindelbank-Fraubrunnen, in Jegenstorf (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1954, Seite 691). Die Unterschrift von Fritz Luder ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Fritz Iseli, von und in Jegenstorf. Der bisherige Vizepräsident Hans Iseli-Bütikofer, von und in Grafenried, ist nun Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

12. Dezember 1956.  
Viehzeuggenossenschaft Mülchi und Umgebung, in Mülchi (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1947, Seite 3542). Die Unterschrift von Gottfried Aebi ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident/Kassier in die Verwaltung gewählt Hans Messer, von Etzelkofen, in Mülchi. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.



13. Dezember 1956. Versicherungen.  
Hermann Iseli-Schwab, in Fraubrunnen, Bezirksagentur der Schweiz. Mobilversicherungs-gesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 343). Die Agentur ist nun eine Generalagentur.

#### Bureau de Moutier

##### Complément.

Steinmann & Jeannerat, à Moutier (FOSC. du 10 décembre 1956, N° 290, page 3126). La société est engagée par la signature collective à deux des associées.

##### 12 décembre 1956.

Vieh-zuchtgenossenschaft Seehof und Ug. (Syndicat d'Elevage bovin de Seehof-Elay et Env.), à Seehof (Elay) (FOSC. du 23 janvier 1948, N° 18, page 222). Le président est Ernst Tschanz, de Röhrenbach près Langnau i. E., à Seehof (jusqu'ici vice-président); le vice-président: Adolf Scheiben, fils, d'Oberwil i. S., à Seehof; le secrétaire: Johann Tschanz (déjà inscrit), et le caissier: Hans Hochstrasser, d'Auenstein (Argovie), à Seehof. Les signatures d'Emile Schwarz et Ernest Brunner sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou le vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

##### 12 décembre 1956.

Société de laiterie de Sornetan, à Sornetan, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1945, N° 130, page 1300). Le président est Roland Bandelier (déjà inscrit); le vice-président: Jean Michel, de Ringgenberg (Berne), à Sornetan; et le secrétaire-caissier: Reynold Juillerat (déjà inscrit). La signature de Jacob Neukomm est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

##### 12 décembre 1956.

Société de laiterie et fromagerie de Châtelat et environs, avec siège à Châtelat, société coopérative (FOSC. du 26 mars 1942, N° 70, page 694). Le président est Charles Gilomen, de Longeau (Berne), à Châtelat; le vice-président: Otto Kindler, de Bolligen, à Monible; le secrétaire: Méri Juillerat, de et à Châtelat, et le caissier: Hermann Streit (déjà inscrit). Les signatures de Samuel Geiser, Arnold Spitznagel et Charles Spichiger sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec celle du secrétaire ou du caissier.

##### 12 décembre 1956.

Société de laiterie Bévillard (Milchgenossenschaft von Bévillard), à Bévillard, société coopérative (FOSC. du 30 août 1947, N° 202, page 2516). Le président est André Heimann, de Reichenbach (Berne), à Bévillard; le vice-président: Alfred Maurer, de Spiez, à Bévillard, et le secrétaire-caissier: Yvan Flotiront (déjà inscrit), de et à Bévillard. Les signatures d'Alfred Wahli et Aurèle Charpié sont radiées. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

##### 14 décembre 1956.

Syndicat d'élevage bovin du Petit-Val et environs, à Sornetan, société coopérative (FOSC. du 11 mai 1947, N° 111, page 1320). Le président est Paul Bandelier, de et à Sornetan; vice-président: Robert Brunner, de Therwil, à Souboz (déjà inscrit); secrétaire: André Graber (déjà inscrit); caissier: Charles Carnal, de et à Souboz. Jean Carnal n'est plus président et Roland Bandelier plus caissier; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

##### 14 décembre 1956. Décolletage.

Ernest Wahli, à Eschert. Le chef de la maison est Ernest Wahli, de Bolligen (Berne), à Eschert. Atelier de décolletages pour l'horlogerie et pour toutes industries.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

##### 11. Dezember 1956. Maschinen.

W. E. Dittli, in Luzern, Vertretungen verschiedener Art, insbesondere der Maschinenbranche (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1167). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «W. E. Dittli, Nachf. J. Dittli», in Luzern.

##### 11. Dezember 1956. Bedarf für das Gastgewerbe.

W. E. Dittli, Nachf. J. Dittli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Dittli, von Schattdorf (Uri), in Luzern. Er hat auf den 1. Dezember 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. E. Dittli», in Luzern übernommen. Vertretungen für den Gastgewerbebedarf. Abendweg 4.

##### 14. Dezember 1956.

Karit Kunststoff A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2351). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert worden. Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Dezember 1956 wurde dieses Grundkapital durch Ausgabe von 30 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 80 000 erhöht, eingeteilt in 80 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Firma lautet nun: Karit Aktiengesellschaft, Luzern, Kunststoffe, Chem. Industrieprodukte. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

##### 14. Dezember 1956. Samen.

Hch. Fricker, in Luzern, Samenhandlung (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1938, Seite 1734). Neue Adresse: Stadthausstrasse 4.

##### 14. Dezember 1956. Metzgerei, Viehhandel.

W. Neff-Rüttimann, in Rain. Inhaber dieser Firma ist Walter Neff, von Appenzell, in Rain. Metzgerei und Viehhandel.

##### 14. Dezember 1956. Bücher usw.

Philobiblon G.m.b.H., in Luzern, An- und Verkauf von Büchern usw. (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1948, Seite 906). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. November 1956 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Sie wird nach bereits durchgeführter Liquidation gelöscht.

##### 14. Dezember 1956. Viehhandel.

Franz Theiler, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Franz Theiler, von Littau und Entlebuch, in Littau. Gross- und Kleinviehhandel. Ruopigen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

##### 14. Dezember 1956. Tuch, Bekleidung usw.

Gebr. Vonwyl, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Tuch- und Massgeschäft, Wollwaren (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2386). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Alfred Vonwyl aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Vonwyl & Co.», in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein.

##### 14. Dezember 1956. Bekleidung usw.

Vonwyl & Co., in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Unter dieser Firma sind Anton Vonwyl sowie Wwe. Rosa Vonwyl, geborene Em-

menegger, beide von Werthenstein und Grosswangen, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 12. Juli 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Vonwyl», in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Mass- und Konfektionsgeschäft, Handel mit Tuch- und Wollwaren. Postzustellung Wolhusen.

##### 14. Dezember 1956. Viehhandel.

Jak. Vonmoos, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Jakob Vonmoos, von Richenthal, in Reiden. Gross- und Kleinviehhandel (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

##### 14. Dezember 1956. Viehhandel.

Hans Willy, in Hellbühl, Gemeinde Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Willy, von Ettiswil, in Hellbühl, Gemeinde Ruswil. Gross- und Kleinviehhandel. Lampigen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

##### 14. Dezember 1956.

J. Zemp, Drogerie, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Josef Zemp, von Schöpfheim, in Wolhusen. Drogerie.

#### Glarus — Glaris — Glarona

##### 11. Dezember 1956. Bäckerei, Konditorei usw.

Hans Feldmann, z. Höfli, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Hans Feldmann, von und in Glarus. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren. Landstrasse 19.

##### 13. Dezember 1956.

Ludwig Gallati, Schreinermeister, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Gallati, von und in Näfels. Schreinerei, Innenausbau, Möbelhandel, Holzwarenfabrikation.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

##### 14. Dezember 1956.

Käse-reigenossenschaft Balm-Eichholz, in Balm (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1327). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Fritz Wyss, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Walter Rätz-Wüthrich, von Ruppoldsried, in Eichholz-Messen, bisher Vizepräsident, als Präsident; Fritz Schär-Vögeli, von Wyssachen, in Balm, bisher Beisitzer, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

##### 12. Dezember 1956. Uhren.

Fritz Bürklin, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Fritz Bürklin, von und in Lengnau bei Büren a. d. A. Uhren-Terminalge-Betrieb. Bielstrasse 148.

##### 14. Dezember 1956. Uhren, Bijouterie usw.

Wullmann-Dörflinger, in Grenchen, Handel mit Uhren, Bijouterie usw. (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1431). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

##### 14. Dezember 1956.

Cementwaren Corbetti, in Grenchen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1949, Seite 501). An Rolande Corbetti, geb. Vuilleumier, von Tramelan (Bern), in Grenchen, Ehefrau des Firmainhabers, ist Einzelprokura erteilt worden.

##### Bureau Kriegstetten

##### 13. Dezember 1956.

Frau Johanna Nützi-Rüfli, Restaurant «Zur Waldeck», in Zuchwil. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Johanna Nützi, geb. Rüfli, von Wolfwil, in Zuchwil, Ehefrau des Walter Nützi. Wirtschaftsbetrieb. Luzernstrasse 126.

##### 13. Dezember 1956.

Messer- und Silberwarenfabrik Solothurn A.G., in Zuchwil (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2812). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3071) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Stadt Solothurn

##### 14. Dezember 1956. Bauunternehmung, Kaminbau.

E. Flück, in Solothurn, Bauunternehmung, Kaminbau (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 110). Neues Domizil: Geissfluhstrasse 10 (Wohnung des Firmainhabers).

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

##### 1. Dezember 1956.

Genossenschaft Haushalthilfe, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den ihr angeschlossenen Organisationen und deren Mitgliedern die Vermittlung bzw. Anschaffung dauerhafter Gebrauchsgüter, die besonders in der Haushaltung Verwendung finden, zu erleichtern durch Vorsparen und Kauf auf Ratenzahlungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: André Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds, Präsident; Edwin Horlacher, von Umiken, in Kliebberg (Zürich), Vizepräsident; Dr. Walter Kehl, von und in Basel, Präsident der Geschäftsleitung; Emil Steiger, von Meilen (Zürich), in Basel, und Robert Villiger, von und in Basel; Dr. Robert Kohler, von Unterbözberg, in Basel, Vizepräsident der Geschäftsleitung, und Paul Hübner, von und in Basel, Sekretär der Verwaltung und Geschäftsführer, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Thiersteinerallee 14.

##### 12. Dezember 1956.

Radiag, Aktiengesellschaft für Radioreklame, in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1364). Der Verwaltungsrat Friedrich Leuenberger wohnt nun in Allschwil. Neues Geschäftsdomizil: Gerbergasse 30.

##### 12. Dezember 1956.

Ofenbau A.G. Basel (Construction de Fourneaux S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1955, Seite 353). Die Unterschrift des Peter Albiez ist erloschen.

##### 12. Dezember 1956. Wein usw.

Zürcher, Mächler & Cie. S.A., in Basel, Import von und Handel mit Weinen etc. gross usw. (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3008). Die Prokura der Martha Hartmann ist erloschen.

12. Dezember 1956. Baugeschäft.  
Herm. Guldenmann, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1944, Seite 845). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1956. Elektrische Anlagen usw.  
Baumann & Arndt, in Basel, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 394). Aus der Kollektivgesellschaft ist Werner Arndt-Grünig infolge Todes ausgeschieden. Neu sind in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Lydia Arndt-Grünig und Vreneli Arndt, beide von und in Basel. Vreneli Arndt zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Hans Schaufelberger, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

12. Dezember 1956.  
Nach behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung und der Hausnummerierung befindet sich das Domizil nachstehender Firmen nun an folgenden Adressen:

## Wirtschaft.

O. Kessler-Schäuble, in Bettingen, Wirtschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1949, Seite 1336): Brohegasse 6;

## Autotransporte.

Emilio Cenci, in Bettingen, Autotransporte usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1950, Seite 1955): Brohegasse 55.

Milchgenossenschaft Bettingen, in Bettingen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3600): Hauptstrasse 89;

Kleinkinderschule in Bettingen, in Bettingen, Verein (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 776): Talweg 2;

## Eisenbiegerei.

Ferd. Sigg, in Bettingen, Eisenbiegerei (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 896): Chrischonnarain 25;

## Luxusartikel usw.

Munkacs, in Basel, Engros-Handel mit Luxusartikeln usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941, Seite 1087): Aeschenplatz 3;

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Baloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1956, Seite 2711): Aeschenplatz 7;

Bank für Internationalen Handel A.G. (Banque pour le Commerce International S.A.) (Banco per il Commercio Internazionale S.A.) (Bank for International Commerce Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3372): Aeschenplatz 2;

## Coiffeur.

Booz, in Basel, Coiffeurgeschäft usw. (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1937, Seite 1647): Aeschenplatz 2;

## Lichtpausanstalt usw.

Gfeller & Weisskopf, in Basel, Lichtpausanstalt usw. (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2161): Aeschenplatz 2;

## Waren aller Art usw.

C. Haessig A.G., in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2483): Aeschenplatz 2;

## Raucherwaren.

E. Jenni, in Basel, Handel mit Raucherwaren (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1604): Aeschenplatz 2;

## Kohle usw.

Impolco, in Basel, Aktiengesellschaft, Import polnischer Kohle usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758): Aeschenplatz 2;

## Bauten usw.

Ed. Züblin & Cie., A.G., Zweigniederlassung in Basel, Ausführung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127), mit Hauptsitz in Zürich: Aeschenplatz 2;

## Giessereibedarfsartikel usw.

J. P. Moor & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Bedarfsartikeln der Giessereibranche usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3047): Aeschenplatz 4;

## Wirtschaft.

E. Portmann-Anliker, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150): Aeschenplatz 4;

## Elektrotechnische Unternehmungen.

Ernst Selmoni & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, elektrotechnische Unternehmungen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3015): Aeschenplatz 6;

Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 61): Aeschenplatz 13;

## Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft zum Löwen, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215): Aeschenplatz 13.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

## 7. Dezember 1956.

Baugesellschaft Trübbach A.G., in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2559). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1956 wurde das Grundkapital von Franken 60 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Darnach beträgt das Aktienkapital nun Fr. 110 000, eingeteilt in 220 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Zweck ist die Errichtung von Gebäuden, Handel mit sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, ferner die Fabrikation von Bauteilen. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

## 12. Dezember 1956. Baugeschäft usw.

Carlo Broggi's Erben, in Klosters, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2500). Ursula Broggi und Carlo Broggi sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An Stelle des verstorbenen Carl Broggi sind mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde seine Erben der Gesellschaft beigetreten, nämlich: Erica Broggi-Ardüser und ihre minderjährigen Kinder Ladina und Georgina Broggi, von Arvigo, in Klosters. Die Gesellschafterinnen Maria, Ursula und Amalia Broggi haben sich verheiratet und heissen jetzt: Maria Göldli-Broggi, von Sennwald, in Schiers; Ursula Guler-Broggi,

von Klosters, in Klosters, und Amalia Kessler-Broggi, von Luzein, in Klosters. Die Ehemänner haben ihre Zustimmung erteilt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur der Gesellschafter Alexander Broggi befugt.

## 12. Dezember 1956.

Konsumentengesellschaft Zerne, in Zerne (SHAB. Nr. 28 vom 1. Februar 1950, Seite 299). Die Unterschrift von Christian Minsch ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Jachen Jon Mischol-Pfister, von Ramosch, in Zerne. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

## 14. Dezember 1956. Beteiligungen.

Avisa S.A., in Chur, Uebernahme, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzierungsunternehmen jeder Art (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1956 das Aktienkapital von bisher Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung liberiert wurden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

## 13. Dezember 1956. Tankstelle, Kiosk usw.

Josef Voney, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Josef Voney, von Richenthal (Luzern), in Kreuzlingen. Aral-Tankstelle, Kiosk, Ausführung von Kleintransporten. Konstanzerstrasse 63.

## 13. Dezember 1956. Kolonialwaren.

Walter Steiner, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Walter Steiner, von Kalbrunn, in St. Gallen. Kolonialwarenhandlung. Hauptstrasse 28.

## 13. Dezember 1956.

H. Bohne Wwe., Musikverlag, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1940, Seite 1884). Die Firma ist infolge Geschäftsabtreteung erloschen.

## 13. Dezember 1956.

H. Bohne Wwe., Musikverlag, Inh. Else Haek-Bohne, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Else Haek-Bohne, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Musikverlag. Konstanzerstrasse 1.

## 13. Dezember 1956. Chemisch-technische Erzeugnisse.

Fritz Christen, in Kreuzlingen, Vertrieb chemisch-technischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1597). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 13. Dezember 1956. Liegenschaften.

Sonnen A.G., in Kreuzlingen, Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2253). Jetzige Geschäftsadresse: Sonnenhof 5.

## 13. Dezember 1956.

Technisches Lehrinstitut Onken, in Tägerwil (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 556). Der Firmainhaber Kurt Onken wohnt in Tägerwil.

## 13. Dezember 1956. Hotel.

O. Nessensohn, in Uttwil. Firmainhaber ist Otto Nessensohn, von Tobel, in Uttwil. Betrieb des Hotels Bad-Uttwil.

## 13. Dezember 1956. Konditorei, Café.

Leo Schilter, in Weinfelden. Firmainhaber ist Leo Schilter, von Steinen (Schwyz), in Weinfelden. Konditorei und Café. Wilerstrasse 16.

## 13. Dezember 1956. Metzgerci.

Eugen Fisch, in Münchwilen. Firmainhaber ist Eugen Fisch-Hauser, von Muolen, in Münchwilen. Metzgerei. Frauenfelderstrasse.

## 13. Dezember 1956.

Weberei Haag A.G., in Münchwilen (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2088). Rudolf Schweizer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Max Haffter, von Weinfelden, in Frauenfeld, als Präsident, und Fritz Bohnenblust, von Wynau (Bern), in Münchwilen, als Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, sowie Frank Schweizer, von Mogelsberg, in Zürich, als Mitglied ohne Unterschrift. Fritz Bohnenblust ist zugleich Geschäftsführer; seine bisherige Prokura ist erloschen.

## 13. Dezember 1956. Kleinglühlampen usw.

Max Hauri, in Bischofszell, Vertrieb von Kleinglühlampen; Elektromaterial und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 178). Der Firmainhaber hat Einzelprokura erteilt an Max Stebler, von Nunningen (Solothurn), in Bischofszell.

## 13. Dezember 1956. Schmelztiegel.

August Spinnler, in Berlingen, Handel mit Schmelztiegeln (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3028). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 13. Dezember 1956. Bürstenwaren, chemisch-technische Produkte.

Emil Knap, in Kreuzlingen, Handel mit Bürstenwaren und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1956, Seite 1926). Ueber die Firma ist am 26. November 1956 der Konkurs eröffnet worden.

## 13. Dezember 1956. Baugeschäft.

E. Schneider, in Diessenhofen, Baugeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1976). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

## 13. Dezember 1956. Konfiseriewaren.

H. Fausel, in Diessenhofen, Fabrikation von Konfiseriewaren (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). Ueber die Firma ist am 16. November 1955 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## 13. Dezember 1956. Reproduktionen usw.

J. Rohaek, in Kreuzlingen, Reproduktions- und Cliché-Anstalt, in Konkurs (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 596). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs gelöscht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

## 13 dicembre 1956. Granito, quarzo, ecc.

Genucchi & Ci, in Castro. Giovanni Genucchi, fu Carlo, da ed in Castro; Romano Häfliger di Romano, da Römerswil (Lucerna), in Prato-Leventina; Luigi Bozzini, fu Angelo, da e in Corzoneso, e Hans Bay, fu Serafino, da Bosco-Gurin, in Hinterrhein, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha iniziato l'attività il 1° dicembre 1956. La società è vincolata dalla firma collettiva dei soci Giovanni Genucchi e Romano Häfliger. Estrazione, lavorazione e commercio di granito, quarzo e affini.



## Ufficio di Lugano

14 décembre 1956. Prodotti chimici.

Durmond S.A. in liquidazione, a Porza, prodotti chimici (FUSC. del 12 giugno 1953, N° 133, pagina 1431). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

12 décembre 1956. Immeubles.

Parc de Valency F.S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, la transformation, la location, la vente et l'échange d'immeubles et l'achat d'une parcelle N° 230, sise à Lausanne, chemin du Parc de Valency, superficie 8 a 08 ca et une parcelle de terrain avec bâtiment, N° 226, à Lausanne, chemin du Parc de Valency N° 19, superficie 5 a 18 ca, au prix total de 345 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, président, et Robert Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne. Bureau: place St-François 11 (dans les locaux du président J. B. Brändlin).

13 décembre 1956.

Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 8, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1953, page 2703). La signature de l'administrateur Gustave Wagnières, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Louis Décorvet, de Granges-Marnand, président, et Eugène Deléderrey, de Penthaz, secrétaire, les deux à Lausanne.

13 décembre 1956.

Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 12, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1810). La signature de l'administrateur Achille Carrel, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Louis Décorvet, de Granges-Marnand, président, et Eugène Deléderrey, de Penthaz, secrétaire, les deux à Lausanne. Bureau transféré: rue Richard 12 (chez Valmo S.A.).

13 décembre 1956. Comestibles, etc.

César Favre, à Lausanne, comestibles, etc. (FOSC. du 22 octobre 1943). Le titulaire fait radier l'enseigne «Au Coq d'Or».

13 décembre 1956. Produits chimiques.

Jules Perret, à Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 15 août 1949, page 2152). Nouvelle adresse: avenue de Morges 25.

13 décembre 1956. Maçonnerie.

B. Personeni, à Lausanne, maçonnerie (FOSC. du 10 février 1950, page 385). Nouvelle adresse: Valentin 46.

13 décembre 1956. Tissus, confections.

M<sup>me</sup> Nunnari, à Lausanne, tissus et confections (FOSC. du 11 juin 1954, page 1508). La raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

13 décembre 1956. Immeubles.

S. I. Béthusy - Bon Air S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 15 septembre 1949, page 2400). Le bureau est transféré Galeries Benj.-Constant 1 (étude des notaires Francken & Sandoz).

13 décembre 1956. Produits pharmaceutiques.

Pharmedica S.A., au Mont-sur-Lausanne, produits pharmaceutiques (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1952, page 877). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 décembre 1956, la société a décidé le transfert du siège social à Crissier et modifié les statuts en conséquence. La signature de l'administrateur Ernest Cornamusaz, démissionnaire, est radiée. Roger Lugin, de Vuiteboeuf, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Harry Cellier, de Nods, à Renens, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un des administrateurs inscrits. Bureau: route de Bussigny 23, dans les locaux de la société.

## Bureau de Morges

13 décembre 1956. Immeubles.

S. I. Praz L'Evêque, à Bussigny-sur-Morges. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat d'une parcelle de terrain de 6200 m<sup>2</sup>, sise sur le territoire de la commune de Bussigny, lieu dit «En Praz L'Evêque», propriété de «Granito S.A.»; pour le prix de 111 600 fr.; la construction sur ladite parcelle de bâtiments locatifs à but social au sens de la loi du 8 décembre 1953 sur les mesures de coordination générale en matière de logements et d'encouragement à la construction de logements à loyer modeste; la gestion de ces immeubles, ainsi que toutes opérations en rapport avec le but social; le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins. Sont désignés comme administrateurs: Charles Richard, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, président; Marcel Chamorel, d'Ollon, à Lausanne, membre, et Paul Briau, de Villeneuve (Vaud) et Ormont-Dessus, à Lausanne, membre, lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: chez Granito S.A.

13 décembre 1956. Articles et appareils électriques, lustrerie, fers à repasser, etc.

ACSA S.A., à Morges, fabrication, commerce de tous articles et appareils électriques, ampoules, lustrerie, fers à repasser, etc. (FOSC. du 24 avril 1952, page 1069). La directrice Pernette Rawlyer se nomme actuellement Pernette Spahn-Rawlyer. Elle est originaire de La Chaux-de-Fonds et Herblingen (Schaffhouse) et domiciliée à Vuadens (Fribourg).

## Bureau de Vevey

13 décembre 1956. Tea-room, restaurant.

Pierre Rigazio, au Mont Pélérin, commune de Chardonne. Le chef de la maison est Pierre-Joseph-Jean Rigazio, de Leysin, au Mont Pélérin rière Chardonne. Exploitation du «Tea-Room restaurant du Mont Pélérin» et du café-restaurant «Au Relais du Mont Pélérin».

13 décembre 1956. Hôtel.

Pierre Däppen, à Vevey, exploitation de l'Hôtel Suisse-Schweizerhof (FOSC. du 21 avril 1927, page 728). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 décembre 1956.

Hôtel Suisse Vevey S.A., à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 30 novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la reprise et l'exploitation de l'Hôtel Suisse à Vevey, ainsi que toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières tendant à la réalisation de son but. La société reprend de Pierre Däppen, à Vevey, pour le prix de 130 000 fr., le mobilier, l'agencement et le matériel de l'Hôtel Suisse selon inventaire du 30 novembre 1956. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré en espèces, et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux à cinq membres. Sigmund Wolf, de et à Zurich, est président; Ernst Feuz, de Lauterbrunnen, à Küsnacht (Zurich), est secrétaire; Alfons Kaufmann, d'Arni-Isisberg, à Zurich, est membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue Paul-Cérésio 11.

## Bureau d'Yverdon

12 décembre 1956.

Société des Maîtres-bouchers et Charcutiers d'Yverdon & Environs, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de réunir les maîtres-bouchers et charcutiers pour discuter et sauvegarder leurs intérêts; de développer entre eux la solidarité professionnelle; de s'occuper de la vente des dépouilles, soit viande, cuirs, tripes et suifs, provenant des abats. Les statuts portent la date du 6 novembre 1956. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les publications sont faites dans le Moniteur de la boucherie et de la charcuterie et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le caissier ou le secrétaire si ce dernier est membre de la société. Victor Thévenaz, de Bullet, est président; Elie Savary, de Payerne, vice-président; François Despland, de Cossonay, Rougemont et Genève, secrétaire (associé); Ernest Gasser, de Belp (Berne), caissier; tous à Yverdon. Bureau de la société: rue du Milieu 1, chez le président.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 décembre 1956. Articles de voyage, jouets, maroquinerie, etc.

Pierre Landry, Grands Magasins du Panier Fleuri, au Départ, à La Chaux-de-Fonds, articles de voyage et jouets, porcelaines et cristaux, argenterie, lustrerie électrique, maroquinerie fine, objets d'art, parfumerie fine, modes (FOSC. du 8 octobre 1935, N° 235). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

12 décembre 1956. Ebénisterie, menuiserie.

Laemlé, à La Chaux-de-Fonds, ébénisterie-menuiserie (FOSC. du 8 avril 1946, N° 82). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

12 décembre 1956.

Ollendorff & Co Horlogerie (Ollendorff Watch Company), à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 13 juin 1945, N° 135). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 décembre 1956. Gravure.

Bertrand-Fernand Favre, à La Chaux-de-Fonds, atelier de gravure sur fonds de boîtes de montres, ainsi que la gravure sur mouvements par procédé chimique (FOSC. du 16 octobre 1956, N° 243). Le titulaire Bertrand-Fernand Favre et son épouse Marie-Louise, née Golaz, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

13 décembre 1956. Textiles.

Charles de la Reussille, Aux Docks de la laine, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 août 1952, N° 186). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

## Bureau du Locle

12 décembre 1956. Epicerie, etc.

Marcel Maire, au Locle. Le chef de la maison est Marcel-André Maire, de La Sagne, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessus, au Locle. Epicerie, vins et primeurs. Rue J.-J.-Huguenin 25.

13 décembre 1956. Petite mécanique.

Orac S. à r. l., au Locle, fabrication de petite mécanique (FOSC. du 23 novembre 1946, N° 279, page 3478). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir par suite de l'opposition des administrations fédérale et cantonale des contributions.

## Bureau de Neuchâtel

13 décembre 1956. Appareils photographiques et optiques.

Francis de Reynier, à Neuchâtel, importation, représentation et vente d'appareils et d'accessoires photographiques et optiques (FOSC. du 22 juin 1951, N° 143, page 1537). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 décembre 1956.

Gern Optique, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marcel-Edouard Gern, de Cornaux, à Neuchâtel, séparé de biens de Marguerite, née Gerber. Commerce d'optique et de photographie, d'appareils de reproduction sonore et de mécanique de précision, en gros. Rue Comba-Borel 29.

13 décembre 1956. Horlogerie, bijouterie, etc.

Création Watch Co. S.A., à Hauterive, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de bijouterie, etc. (FOSC. du 5 décembre 1956, N° 286, page 3086). Oskar Blaettler, de Hergiswil (Unterwald-le-bas), à Lucerne, a été nommé membre du conseil d'administration sans signature.

13 décembre 1956. Spécialités pharmaceutiques.

Henri Zintgraff, à Saint-Blaise, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1920, N° 224, page 1676). La raison est radiée par suite de remise de commerce.



## Genf — Genève — Ginevra

12 décembre 1956. Mécanique de précision.

Léo Geisser, à Genève. Chef de la maison: Johann-Léo Geisser, d'Altstätten (Saint-Gall), à Genève. Atelier de mécanique de précision. 47, rue de Lyon.

12 décembre 1956. Fouritures pour l'automobile, etc.

Eric Meylan, à Genève, fournitures pour l'automobile et l'industrie (FOSC. du 8 février 1941, page 270). Le titulaire est actuellement domicilié à Genève.

12 décembre 1956. Taxi.

Marc Mollat, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 18 septembre 1950, page 2393). La maison n'étant pas assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

12 décembre 1956. Electricité.

Charles Suter, à Genève, installation générale d'électricité, etc. (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). Le titulaire est actuellement domicilié à Chêne-Bougeries. Nouveaux locaux: 11, rue du Cendrier.

12 décembre 1956. Serrurerie, etc.

G. Stocker, à Genève, entreprise de serrurerie, etc. (FOSC. du 19 septembre 1950, page 2405). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «G. Stocker et fils», à Genève.

12 décembre 1956. Serrurerie, etc.

G. Stocker et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges Stocker et son fils Marcel-Gustave Stocker, tous deux d'Obernumpf, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1956 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «G. Stocker», à Genève, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Georges Stocker. Exploitation d'un atelier de serrurerie et constructions métalliques. 12, avenue Rosemont.

12 décembre 1956.

«Télévision-Dépannage» Egger et Antonoli, à Genève. Sous cette raison sociale, Paul Egger, de St-Ursen (Fribourg), à Genève, et Roland-Albert Antonoli, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 10 décembre 1956. Entreprise spécialisée dans le dépannage de postes de télévision et l'installation d'antennes. 11, rue Baulacre.

12 décembre 1956.

Titres et Placements S.A. (Wertschriften und Geldanlagen A.G.) (Securities and Investment Co. Ltd.), à Genève (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368). Les pouvoirs de Louis Bresson, administrateur démissionnaire, sont radiés.

12 décembre 1956.

Groupe pour participations financières en Suisse et à l'étranger S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1956, page 2224). Conseil d'administration: René Gilliéron (inscrit) nommé président; Alexis Pernollet, secrétaire, d'Evionnaz (Valais), à Grône (Valais), et Georges Tarchini, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur René Gilliéron sont modifiés en conséquence. Nouveaux bureaux: 8, rue du Conseil-Général.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Vésenaz Centre, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 2 février 1956, page 289). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

12 décembre 1956.

Finances et Contrôle S.A., à Genève (FOSC. du 18 février 1949, page 487). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Rue du Rhône N° 94, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1952, page 1722). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 novembre 1956, ladite société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

12 décembre 1956. Boissons hygiéniques, etc.

La Troublante S.A. en liquidation, à Genève (FOSC. du 10 juin 1952, page 1476). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Azalée, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 183 750 fr., de la copropriété pour un quart de la parcelle 481, d'une contenance de 51 arcs, 43 mètres (avec bâtiments) sise rue du Cheval-Blanc 7-9-11-13-15-17, rue d'Arve 1 et quai du Cheval-Blanc et de droits de copropriété dans la parcelle 482, d'une contenance de 5 ares, 48 mètres (avec bâtiments) sise rue du Pont-Neuf 2-4, de la commune de Carouge. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Gauthey, de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, régie Têrond, Guilloux & Gauthey.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Romarin, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse, et spécialement l'acquisition, pour le prix de 183 750 fr., de la copropriété pour un quart de la parcelle 481, d'une contenance de 51 arcs, 43 mètres (avec bâtiments) sise rue du Cheval-Blanc 7-9-11-13-15-17, rue d'Arve 1 et quai du Cheval-Blanc et de droits de copropriété dans la parcelle 482, d'une contenance de 5 ares, 48 mètres (avec bâtiments) sise rue du Pont-Neuf 2-4 de la commune de Carouge. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Gauthey, de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, régie Têrond, Guilloux & Gauthey.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Silène, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de

183 750 fr., de la copropriété pour un quart de la parcelle 481, d'une contenance de 51 ares, 43 mètres (avec bâtiments), sise rue du Cheval-Blanc 7-9-11-13-15-17, rue d'Arve 1 et quai du Cheval-Blanc et de droits de copropriété dans la parcelle 482, d'une contenance de 5 ares, 48 mètres (avec bâtiments), sise rue du Pont-Neuf 2-4 de la commune de Carouge. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Gauthey, de Belmont-sur-Yverdon (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, régie Têrond, Guilloux & Gauthey.

12 décembre 1956.

Société Immobilière Yucca, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse, et spécialement l'acquisition, pour le prix de 183 750 fr., de la copropriété pour un quart de la parcelle 481, d'une contenance de 51 ares, 43 mètres (avec bâtiments), sise rue du Cheval-Blanc 7-9-11-13-15-17, rue d'Arve 1 et quai du Cheval-Blanc et de droits de copropriété dans la parcelle 482, d'une contenance de 5 ares 48 mètres (avec bâtiments), sise rue du Pont-Neuf 2-4, de la commune de Carouge. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Gauthey, de Belmont-sur-Yverdon (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, régie Têrond, Guilloux & Gauthey.

12 décembre 1956.

Société Générale d'Affichage (Allgemeine Plakat-Gesellschaft) (Società Generale d'Affissioni), à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 août 1956, page 2099). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées des 18 mai 1953 et 5 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 1 800 000 fr. à 2 400 000 fr. par l'émission de 6000 actions nouvelles, au porteur, de 100 fr. chacune, entièrement libérées par un prélèvement sur des réserves à disposition de l'assemblée générale. Le capital social est donc fixé à 2 400 000 fr., divisé en 24 000 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Dans l'assemblée générale du 5 décembre 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence.

13 décembre 1956. Menuiserie-ébénisterie, etc.

«Sportjeux» Roland Combe, à Plan-les-Ouates, menuiserie-ébénisterie; fabrication, vente et exploitation de tous jeux automatiques (FOSC. du 30 septembre 1956, page 2480). Le titulaire et son épouse Monique-Marcelle, née Ecoeur, sont soumis au régime de la séparation de biens.

13 décembre 1956. Café-restaurant.

H. Robert-Tissot & L. Brunner, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge des Grottes», société en nom collectif (FOSC. du 8 octobre 1956, page 2549). L'associé Henri-Jules Robert-Tissot et son épouse Angèle-Anna, née Chardonnens, sont soumis au régime de la séparation de biens.

13 décembre 1956. Articles de décoration, etc.

J.-P. Marchionini, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Marchionini, de Thal (St-Gall), à Genève. Fabrication, commerce et représentation d'articles de décoration et de produits de beauté. 15, rue du Nant.

13 décembre 1956. Café.

Henri Monney, à Genève, café (FOSC. du 3 juillet 1950, page 1737). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 décembre 1956. Café.

Ida Monney, à Genève. Chef de la maison: Ida Monney, née Frieden, veuve d'Henri-Louis Monney, de Fiaugères (Fribourg), à Genève. Exploitation d'un café. 50, boulevard de la Cluse.

13 décembre 1956. Immeubles.

S.I. Grand-Pré 53, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2566). René Gerdil, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'André Galland, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 60-62, rue du Stand, bureaux de R. et G. Gerdil.

13 décembre 1956. Affaires immobilières, etc.

Duleco, à Carouge, achat, vente, construction de tous immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 27 avril 1955, page 1105). Paul Barro, de et à Carouge, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de René Barro, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 4, place du Temple, bureaux de Barro & Cie.

13 décembre 1956.

Société Immobilière le Roi de Pique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1956, page 1464). Jean-Pierre Balavoine, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-François Dumur, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 15, boulevard des Philosophes, bureau de Jean-Pierre Balavoine.

13 décembre 1956. Montres, etc.

Clivis S.A., à Genève, achat et vente en gros et représentation de montres, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1955, page 312). Domicile de la société: 3, rue de la Cité, Bureau Fiduciaire R. Moreillon.

13 décembre 1956. Participations, etc.

Farila S.A., à Genève, participer à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 10 décembre 1953, page 3006). Jacques Thierry, de nationalité française, à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à trois. Les pouvoirs d'Henri-Jules Virieux, administrateur démissionnaire, sont radiés.

13 décembre 1956. Société immobilière.

Le Forcadet S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 9 juin 1954, page 1479). Conseil d'administration: Jacques Guilloux, président, et Gustave Reymond, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre-Louis Bozzolo, démissionnaire, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163122. Hinterlegungsdatum: 12. November 1956, 17 Uhr.  
Günther Wagner, Hannover (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handwaschmittel und Reinigungsmittel sowie Fleckenentfernungsmittel.

# ROXY

Nr. 163123. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 20 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welsehenrohr, in Welsehenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 88475 von Gunzinger frères, Manufacture d'Horlogerie Technos, Rosières. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1956 an.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

# AXA

Nr. 163124. Date de dépôt: 13 novembre 1956, 7 h.  
Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

# Midoluxe

Nr. 163125. Hinterlegungsdatum: 14. November 1956, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

# SERENID

Nr. 163126. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 18 Uhr.  
C. W. Cheney & Son Limited, Factory Road, Hockley, Birmingham 19 (Warwickshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Innere und äussere Beschläge für Koffer aller Art, Reisetaschen, Aktenmappen und dergleichen; Schlauchklemmen.

# CHENEY

Nr. 163127. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 17 Uhr.  
Grands Magasins Jelvoli S.A. (Warenhaus Jelvoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelvoli S.A.), Seidengasse 1, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, einschliesslich löslicher Kaffee, insbesondere 100% reiner Kaffee-Extrakt.



Nr. 163128. Hinterlegungsdatum: 21. November 1956, 18 Uhr.  
Parla Parfumerie und Kosmetik A.G., Genferstrasse 24, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1956 an.

Vorrichtung und Mittel zur Haarbehandlung.

# NOVOPERM

Nr. 163129. Hinterlegungsdatum: 15. September 1956, 15 Uhr.  
Prof. Dr. med. Mueli A.G. ehem.-pharm. Präparate, Hofwiesenstrasse 202, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Blutbildendes Nervenstärkungsmittel.



Nr. 163130. Date de dépôt: 25 septembre 1956, 19 h.  
Ed. Kummer A.G. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabbrica d'orologeria di Bettlach), Bettlach (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres.

DEPUIS 1888, ATLANTIC DONNE  
L'HEURE JUSTE AU JUSTE PRIX

SINCE 1888, ATLANTIC MEANS  
THE RIGHT TIME AT THE RIGHT PRICE

DESDE 1888, ATLANTIC DA LA  
HORA JUSTA AL MAS JUSTO PRECIO

Nr. 163131. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Astag A.G. Zürich (Astag S.A. Zurich), Bahnhofplatz 9, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungen und Packungen aller Art in Platten und Formstücken, insbesondere solche aus Asbest mit Füllstoffen und Kunststoffbindung; insbesondere gegen Öle, Fett, Lösungsmittel und kohlenwasserstoffbeständige Dichtungen und Packungen.

„Klinger-Oilit“

Nr. 163132. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Astag A.G. Zürich (Astag S.A. Zurich), Bahnhofplatz 9, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ventile, Hähne und Flüssigkeitsstandanzeiger und deren Bestandteile, insbesondere Schauglaser aller Art.



Nr. 163133. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Astag A.G. Zürich (Astag S.A. Zurich), Bahnhofplatz 9, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Kunststoffen, insbesondere Polytetrafluoräthylen, hergestellte Erzeugnisse, rein und mit Füll- und Zusatzstoffen, insbesondere in Form von Folien, Platten, Stangen, Rohren, Press- und Spritzteilen, Ueberzügen und Auskleidungen, Lacken, Dichtungen und Packungen, Isoliermaterial, Manschetten, Membranen, Armaturen und Lagern.

# KLINGER-FLON

Nr. 163134. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Astag A.G. Zürich (Astag S.A. Zürich), Bahnhofplatz 9, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Kunststoffen, insbesondere Siliconkantschuk, hergestellte Erzeugnisse, rein und mit Füll- und Zusatzstoffen, insbesondere in Form von Folien, Platten, Stangen, Rohren, Press- und Spritzteilen, Ueberzügen und Auskleidungen, Lacken, Dichtungen und Packungen, Isoliermaterial, Manschetten, Membranen, Armaturen und Lagern.

# KLINGER-SILON

Nr. 163135. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1956, 12 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

# Eecla

Nr. 163136. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 9 Uhr.  
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

# Acsa

Nr. 163137. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1956, 18 Uhr.  
The Wall Paper Manufacturers Limited, King's House, 42, King Street West, Manchester 3 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wandbekleidungen aller Art, insbesondere Tapeten aus Papier, Textilien oder anderen Materialien.

# LINTEX

Nr. 163138. Date de dépôt: 20 octobre 1956, 15 h.  
Rodania A.G. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Grenen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres.

# RODANIA

DISCOMAT

Nr. 163139. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1956, 18 Uhr.  
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, Zürich 5. — Handelsmarke.

Haushaltsgeräte und Zierartikel aus bearbeitetem Draht und Metall; keramische Gebrauchs- und Ziergegenstände sowie Glasartikel in Verbindung mit bearbeitetem Draht und Metall.



Nr. 163140. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Panteen A.G., Basel. — Fabrikmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.

# DEMI-FIX

Nr. 163141. Date de dépôt: 29 octobre 1956, 17 h.  
The Wellcome Foundation Limited, The Wellcome Building, Euston Road, Londres N. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques pour le traitement des affections néoplastiques.

# ECLORIL

Nr. 163142. Hinterlegungsdatum: 7. November 1956, 14 Uhr.  
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, Arbon.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leder für Reiseartikel, Lederwaren, Möbelpolster und Autopolster.



Nr. 163143. Hinterlegungsdatum: 9. November 1956, 8 Uhr.  
Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil am See.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

# Benjamin

Nr. 163144. Hinterlegungsdatum: 9. November 1956, 8 Uhr.  
Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil am See.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

# Sorína

Nr. 163145. Hinterlegungsdatum: 15. November 1956, 13 Uhr.  
Paul Eichenberger, Aktiengesellschaft, Stationsstrasse 8, Liebfeld (Köniz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Därme, Schafsaftling.



Nr. 163146. Hinterlegungsdatum: 15. November 1956, 13 Uhr.  
Bandfabrik Niederlenz, in Niederlenz (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 88833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1956 an.

Corsetfedern mit Kunstmasse überzogen.

Cellulone

Nr. 163147. Date de dépôt: 17 novembre 1956, 12 h.  
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements, montres-bracelets, de poche et de tous genres, pendules, pendulettes-réveils, tous genres de pendules.

# THE GIFT OF ACCURATE TIME



Nr. 163148. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 19 Uhr.  
Gerotha Aktiengesellschaft Georg Roth, Basel, Claragraben 115, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 88574 von Georg Roth Basel Confiseriefabrik, Basel. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1956 an.

Hustentabletten.



Der Bischofsstab wird weder schwarz auf weissem Grund noch rot auf weissem Grund ausgeführt.

#### Transmissions. — Uebertragungen

Marke Nr. 95730. — Esrolko A.G., Dübendorf. — Transmission à Dr. R. Maag A.G., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A. Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), à Dielsdorf (Zurich). — Enregistré le 5 décembre 1956.

Marken Nrn. 111806, 113512, 113513, 113519, 113520, 113523, 113526, 113531, 113535, 113536 und 113538. — Günther Wagner Aktiengesellschaft, Zürich. — Uebertragung an Günther Wagner, Podbielskistrasse 292, Hannover (Deutschland). — Eingetragen den 6. Dezember 1956.

#### Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 162594. — Glaxo Laboratories Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Cortison oder verwandte Steroide und deren Präparate. — Eingetragen den 4. Dezember 1956.

Marke Nr. 162604. — Inro G.m.b.H., Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Büstenhalter und Korsette. — Eingetragen den 5. Dezember 1956.

#### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 187746

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 novembre 1956, la maison Moriz Hausch Aktiengesellschaft, à Pforzheim, titulaire de la marque internationale N° 187746 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 4 décembre 1956.

#### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 194629

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 novembre 1956, la maison Société des Usines Chimiques RHONE-POULENC (Société Anonyme), à Paris, titulaire de la marque internationale N° 194629 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 4 décembre 1956.

#### Radiation. — Löschung

Marke N° 161072. — Marcel Mercier, Lausanne. — Radiée le 4 décembre 1956 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Die Firma Schmitz-Balmer AG, Hertensteinstrasse 47, Luzern, hat einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 und 17, Abs. 1 der Ausverkaufsordnung, wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. März 1962 untersagt.

2. Die Firma Josef Müller, Pelzwaren, Grabenstrasse 15, Luzern, hat einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 und 17, Abs. 1 der Ausverkaufsordnung, wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 31. Dezember 1961 untersagt.

3. Die Firma K. Lütolf-Buol, Herren- und Damenhüte, Hochdorf, hat einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 und 17, Abs. 1 der Ausverkaufsordnung, wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 31. Dezember 1961 untersagt.

4. Die Firma Fritz Leber, Manufakturwaren, Franziskanerplatz 7, Luzern, hat einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 und 17, Abs. 1 der Ausverkaufsordnung, wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 2. Februar 1962 untersagt. (AA. 313)

Luzern, den 17. Dezember 1956.

Handelspolizei des Kantons Luzern.

#### Verlängerung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmergewerbe

Mit Beschluss vom 23. November 1956 hat der Kleine Rat des Kantons Graubünden die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Glaser-, Schreiner- und Zimmergewerbe abgeändert und deren Geltungsdauer mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1958 verlängert.

Die abgeänderten Vertragsbestimmungen sind im Amtsblatt des Kantons Graubünden Nr. 50 vom 14. Dezember 1956 veröffentlicht. Deren Allgemeinverbindlicherklärung tritt an diesem Tage in Kraft. (AA. 312)

Chur, den 14. Dezember 1956.

Departement des Innern und  
der Volkswirtschaft Graubünden:  
Margadant.

#### Gesuch

um Verlängerung und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber der Stadt Winterthur

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Sektion Winterthur des Verbandes Schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM),  
der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband,  
der Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch, die Dauer der bis 31. Dezember 1956 geltenden Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag mit Ausnahme von Art. 9 (Krankengeldversicherung) bis 31. Dezember 1958 zu verlängern und gleichzeitig die Abänderungen von Art. 3 und Art. 7, Abs. 1, allgemeinverbindlich zu erklären.

Die früheren Regierungsratsbeschlüsse über die Allgemeinverbindlicherklärung sind im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 19. Dezember 1952, Textteil, S. 1097 ff., vom 19. März 1954, Textteil, S. 285 ff., vom 9. März 1956, Textteil, S. 398, veröffentlicht worden.

Das Gesuch und die Vertragsänderungen sind im Amtsblatt des Kantons Zürich, Inseratenteil, vom 11. Dezember 1956, veröffentlicht worden. Das Gesuch, der Gesamtarbeitsvertrag und die Vertragsänderungen können bei der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zimmer Nr. 328, Zürich, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion schriftlich und begründet im Doppel bis zum 29. Dezember 1956 einzureichen. (AA. 311)

Zürich, den 12. Dezember 1956.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:  
Egger.

#### Trix AG. Zürich in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Sämtliche unbekannte Gläubiger der Trix A.G. Zürich in Liq., früher in Biel, werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist geltend zu machen bei Trix A.G. Zürich in Liq., Meinrad-Lienertstrasse 1. (AA. 1<sup>9</sup>/57)

Solothurn, den 30. November 1956.

Namens und im Auftrag der Trix A.G., Zürich:  
Dr. P. Gunzinger.

Super Electric Ventes S.A., en liquidation, à Lausanne  
(Super Electric Verkauf AG. en liquidation, à Lausanne)

Dissolution de la société et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

Dans leur assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1956, les actionnaires ont décidé la dissolution de la société et désigné le soussigné comme liquidateur.

Conformément à l'art. 742 C.O. les créanciers sont invités à faire connaître leurs réclamations jusqu'au 31 mars 1957, au liquidateur, avenue de Morges 21, à Lausanne. (AA. 296<sup>2</sup>)

Lausanne, le 5 décembre 1956.

Le liquidateur: Ernest Pilet.

Caisse d'Épargne de Morges S.A., en liquidation, Morges

Dissolution de la société et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 C.O.

#### Troisième publication

Dans leur assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1956, les actionnaires de la Caisse d'Épargne de Morges S.A. ont décidé la dissolution de la société et désigné les soussignés comme liquidateurs.

Conformément à l'art. 742 C.O., Messieurs les créanciers sont invités à faire connaître leurs réclamations jusqu'au 31 décembre 1956 au domicile de la société, rue du Lac 56, Morges. (AA. 294<sup>1</sup>)

Morges, le 1<sup>er</sup> décembre 1956.

Les liquidateurs:

Alfred Cornaz, Marcel Jayet, Charles Burdet.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Indien — Open General Licences

Gemäss der Import Trade Control Order Nr. 16/56 vom 29. September 1956 haben die indischen Behörden zwei neue Open General Licences Nrn. XLIV (gültig für alle Länder, ausgenommen die Südafrikanische Union) und XLV (gültig für Weichwährungsländer, ausgenommen die Südafrikanische Union) erlassen. Die neuen Listen ersetzen die Open General Licences Nrn. XXXIX und XL, deren Gültigkeit am 30. September a. c. abgelaufen ist (vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 250 vom 25. Oktober 1955).

Die in den neuen Open General Licences figurierenden Waren werden, sofern sie spätestens bis am 30. Juni 1957 in der Schweiz direkt nach Indien zum Versand gelangen, dort ohne Bewilligung zum Import zugelassen.

Die Open General Licences Nrn. XLIV und XLV enthalten folgende, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren:

## Inde — Open General Licences

Selon l'Import Trade Control Order N° 16/56 du 29 septembre 1956, les autorités indiennes ont promulgué deux nouvelles Open General Licences, portant les numéros XLIV (valable pour tous les pays à l'exception de l'Union sud-africaine) et XLV (valable pour les pays à monnaie faible, à l'exception de l'Union sud-africaine). Les nouvelles listes remplacent les Open General Licences N° XXXIX et XL, dont la validité est arrivée à échéance le 30 septembre 1956 (cf. publication dans la FOSC. N° 250 du 25 octobre 1955).

Pour autant qu'elles soient expédiées de Suisse directement à destination de l'Inde jusqu'au 30 juin 1957, les marchandises figurant dans les Open General Licences N° XLIV et XLV peuvent être importées dans ce pays sans permis.

Les Open General Licences N° XLIV et XLV concernent notamment les marchandises suivantes intéressant l'industrie suisse d'exportation:

## OPEN GENERAL LICENCE N° XLIV

| Serial No.   | Part of the I.T.C. Schedule | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10           | I                           | Ferro Chrome.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 17 (iii)     | I                           | Pipes or tubes flexible, for passing gas or fluid under pressure and telescopic flush-pipes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 41 (iii)     | I                           | Copper flexible pipes or tubes, for passing gas or fluid under pressure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 43           | I                           | Chemical lead sheets of 7" and over in width.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 44           | I                           | Zinc or spelter, unwrought, including mazak, alloys of zinc and Aluminium containing not less than 94% zinc, zinc dust, dust ashes and zinc in the form of ingots, cakes, tiles, slabs, plates and granulations including all forms of zinc scrap and zinc wrought including wire rods, section, sheets including highly polished sheet specially prepared for making process blocks, lithographic sheet, and the following manufactures, viz., zinc perforated sheet cut to size.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 46 (b)       | I                           | Nickel alloys and Nickel chrome alloys including manufactures and scraps thereof.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|              |                             | (NOTE: Nickel alloy and Nickel chrome alloy electric resistance wires will not be allowed under the O.G.L.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 46 (d)       | I                           | Bronze flexible pipes or tubes for passing gas or fluid under pressure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 47           | I                           | Copper, unwrought, in the form of ingots, blooms, slabs, cakes, tiles, blocks, bricks, billets, cathodes, blister bars, electrolytic wire bars and ingot bars.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 48           | I                           | Nickel, including nickel scrap in all forms, excluding manufactures thereof but including nickel pellets and nickel anodes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 57 (c)       | I                           | Railway or tramway coiled springs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 58           | I                           | Locomotive Pistons, Rods and Motion Parts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 11           | II                          | German Silver including Nickel-Silver and scrap thereof.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13           | II                          | Aluminium wire rods having a purity of 99.5% or more (for the manufacture of electrical conductors).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 17 (a)       | II                          | Cadmium, cobalt, manganese, magnesium, bismuth, tungsten, molybdenum, chromium, vanadium and other virgin non-ferrous metals, not otherwise specified, and manufactures thereof including Nickel manufactures and also including monel metal manufactures, Dental Silver alloy in 1 and 5 oz. packing, aluminium, lead winged glazing bars and magnesium powder; also electrodes, rods, foil, wire and strip for gas welding and brazing but excluding non-ferrous semi-manufactures and alloys.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              |                             | (NOTE: All solders, n.o.s. including soft (also silver brazing alloy or solders), hard and cored, are not covered by this entry in the O.G.L.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 19 (3) (i)   | II                          | Taper bearings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 19 (3) (ii)  | II                          | Component parts of Taper bearings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 19 (3) (iii) | II                          | Nuts, washers and adapter sleeves adapted for use in Ball, Roller and Taper bearings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30 (f) (iii) | II                          | Spare parts of Diesel Engines, the following, namely:— Springs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 34 (a)       | II                          | (i) Special pumps for fused Caustic soda or acids.<br>(ii) Vacuum pumps, electric, either complete with or without base plate and motor of capacity not exceeding ½ H.P., for use in laboratory, provided the motor is not of the prohibited types.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 41-A         | II                          | Synthetic Graphite and Amorphous carbon Electrodes, as used in Electric Furnaces for production of Iron, Steel, Ferro-alloy and non-ferrous metals. Synthetic Graphite and Amorphous carbon Electrodes for use in electrolytic processes. Carbon Furnaces (liners) blocks for use in Electric Furnaces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 43 (c)       | II                          | Flexible metallic tubes designed as a part of Electric transmission system.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 46 (b)       | II                          | Electric Carbons.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 46-A (c)     | II                          | Hearing Aid Batteries.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 46-A (d)     | II                          | Diaphragms for electrolytic cells.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1 (a)        | III                         | Hydrosulphite of soda, Rangolite C (Sodium Sulphoxylate Formaldehyde) or Formosul L and Sodium nitrite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5 (I)        | III                         | Card Clothing and Card Accessories.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 109          | IV                          | The Drugs and Medicines listed below, either in their pure form or as preparations thereof, containing one or more of the specified items in prophylactic or therapeutic quantities, except where preparations are specifically excluded, and also excluding Pharmacopoeial Tinctures and Liquors, provided that in the case of drugs and medicines or preparations thereof covered by the Pharmacopoeias recognised under the Drugs Act and the rules thereunder, the consignments should conform to the standards prescribed in the respective Pharmacopoeia.<br>Acid Acetyl Salicylic excluding preparations thereof.<br>Acid Salicylic excluding preparations thereof.<br>Amino acids obtained from protein disintegration or by synthesis and whole protein serving as source of amino acids.<br>Anion and Cation exchange resins intended for medicinal use.<br>Anaesthetics, surface, regional and general (excluding other anaesthetics, chloroform and ethyl chloride).<br>Apomorphine Hydrochloride.<br>Balsam Tolu excluding preparations thereof.<br>Barium Sulphate for X-ray examination excluding preparations thereof.<br>Calcium Glucono Galacto Gluconate excluding preparations thereof. |

| Serial No. | Part of the I.T.C. Schedule | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                             | Choline Chloride excluding preparations thereof.<br>Corticotrophin (ACTH).<br>Cortisone and hydrocortisone and their derivatives.<br>Dental anaesthetics excluding ethyl chloride.<br>Diethyl Carbamazone.<br>Digitals and active principles of digitals.<br>Emetine Hydrochloride excluding preparations thereof.<br>Ergot and its Alkaloids excluding Extract Ergot Liquid and also excluding preparations of Ergot in combination with Apioi.<br>Glandular drugs and hormones, natural and synthetic, excluding preparations thereof.<br>Hexamine.<br>Homatropine hydrobromide.<br>Inositol excluding preparations thereof.<br>Insulin, all sorts.<br>Iodine excluding preparations thereof.<br>Medicinal contraceptives.<br>Menthol excluding preparations thereof.<br>Methadone Hydrochloride or Amidone Hydrochloride.<br>Di-Methionine and its derivatives.<br>Mercury salts excluding preparations thereof.<br>Methyl Salicylate excluding preparations thereof.<br>Normal Human Blood Plasma.<br>Paraldehyde.<br>Pethidine Hydrochloride excluding preparations thereof.<br>Phenol excluding preparations thereof.<br>Phenacetin excluding preparations thereof.<br>Pilocarpine and its salts.<br>Sulpha drugs (other than Sulphadiazine, Sulphapyridine, Sulphathiazol and Sulphadimidine) excluding preparations thereof.<br>Tetrachlorethylene excluding preparations thereof.<br>Thiopentone sodium excluding preparations thereof.<br>Tuberculin.<br>Vitamins excluding preparations thereof and also excluding cod-liver oil and other fish liver oils, and preparations thereof.<br>X-Ray diagnostic reagents excluding preparations of Barium Sulphate. |
|            |                             | (NOTE 1.— The provisions of the Drugs Act, 1940, and the rules thereunder should be complied with, wherever necessary).<br>(NOTE 2.— The term "preparations thereof", wherever excluded from the scope of OGL, would also cover tablets and ampules thereof.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 116        | IV                          | Cinematograph films not exposed, excluding Nitrate base films.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 122        | IV                          | Plumbago and Graphite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 162        | IV                          | Trade catalogues and advertising circulars, imported by packet book or parcel post.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| *169       | IV                          | Standard technical books or books of reference concerning law and legal practice, or for use in connection with medical practice, scientific research, or industrial processes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| *170       | IV                          | Books, printed, including covers for printed books, maps, charts and plans, proofs, music manuscripts, and illustrations specially made for binding in books, but excluding books falling under Serial No. 169 of Part IV of I.T.C. Schedule.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            |                             | *Note.— Microfilms of books, maps, charts and plans, proofs, historical records for historical research etc. will also be allowed under O.G.L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 237 & 238  | IV                          | Refractories, special types thereof, the following, and including refractory cement and mortar therefor:—<br>Acid and heat resisting bricks and packing rings for 98% Sulphuric acid.<br>Asbestos Bricks, and Blocks, exceeding ½" in thickness.<br>Carbon Bricks.<br>Chrome Magnesite Bricks.<br>Diatomite Bricks.<br>Diaspore Bricks.<br>Dolomite Bricks.<br>Dolomite-Chromite Bricks.<br>Fused Alumina Bricks or Molten Alumina Bricks.<br>Fused Silica ware.<br>Plumbago Bricks.<br>Refractory Porcelain.<br>Semi-Silica Bricks.<br>Silicon Carbide and similar bricks.<br>Sphen Bricks.<br>Zircon or Zirconium Silicate Bricks.<br>Zirconia Bricks.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 275 (a)    | IV                          | Monel metal pop rivets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 302        | IV                          | X-Ray films.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 305        | IV                          | The following items of Photographic Apparatus, specially designed for use as part of in conjunction with scientific or optical instruments, namely:—<br>Microscope cameras.<br>Spectrographic cameras and plates and films.<br>X-Ray Diffraction cameras and plates and films.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 337        | IV                          | Empty Gelatine capsules.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 22         | V                           | The following Chemicals, whether B. P. or U. S. P. standard or otherwise, namely:—<br>Aluminium Fluoride.<br>Ammonium carbonate and bicarbonate.<br>Antimony Sulphide.<br>Arsenious Acid Arsenic Trioxide.<br>Barium Nitrate.<br>Barium Peroxide.<br>Bismuth Oxide.<br>Chemically pure Mercury.<br>Calcium Silicide.<br>Carbamita undyed.<br>Case hardening compounds, like Rapidip, etc.<br>Chloro Sulphonic acid.<br>Cobalt Sulphate.<br>Cyclohexanol.<br>Deca-hydro naphthalene.<br>Diethanolamine.<br>Diacetone Alcohol.<br>Epichlorhydrin.<br>Formaldehyde.<br>Dichlorodifluoromethane Gas and its modified products used for refrigeration and air-conditioning purposes.<br>Grey Cast Iron powder.<br>Iodine.<br>Phenol.<br>Parachloro meta cresol.<br>Phosphorus Amorphous.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Serial No.                  | Part of the I.T.C. Schedule | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Serial No.    | Part of the I.T.C. Schedule | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                             | Rare Gases, e.g., Helium, Neon, Krypton, Xenon, Argon and mixtures of Argon and Nitrogen.<br>Butane gas.<br>Resorcinol.<br>Rubber Accelerators.<br>Rubber Antioxidants.<br>Sodium Azide Solids.<br>Sodium Cyanide.<br>Strontium Oxalate.<br>Strontium Peroxide.<br>Urea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4 (2)         | III                         | Roller Covering Machinery, the following:—<br>Cloth Pasting, Measuring and Cutting Machine.<br>Roller Cloth Compressor.<br>Cutting-up Board (Ordinary).<br>Cutting-up Board with Sliding Knife and Swivelling measure.<br>Roller Leather Grinding Machine.<br>Splicing Machine.<br>Screw Press (Ordinary).<br>Screw Press with Turn-Table.<br>Power Pulling-on Machine.<br>Horizontal Pulling-on Machine.<br>Vertical Pulling-on Machine.<br>Quick Action Pulling-on Machine.<br>Roller Ending Machine.<br>Automatic Roller Calendar.<br>Grinding Machine.<br>Roller Tester (Ordinary).<br>Roller Tester (with Indicator Dial).<br>Roller Varnishing Machine.<br>Roller Stripping Appliance.<br>Pushing on Machine (For synthetic cots).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 22-A                        | V                           | Gas cylinders when imported with gas provided gas is included in this O.G.L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 (2)         | III                         | Braiding and Tubular banding Machine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 25 (a)                      | V                           | Sulphur, crude, below 97 %.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4 (2)         | III                         | Vacuum Stripping plants for flat Carding Engines including all types of Automatic Vacuum Card Strippers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 25 (b)                      | V                           | Refined Sulphur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 (2)         | III                         | Finishing machines (excluding those included in Appendix XXXV to Public Notice No. 25 I.T.C. (PN)/56, dated 30th June, 1956).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 25 (c)                      | V                           | Sulphur, other than those mentioned in 25(a)/V and 25(b)/V above including Conditioned Sulphur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 (5) & 4 (6) | III                         | Component parts as defined in item No. 72(3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act 1934, of only such machinery as is specified against S. No. 4 (2) or 4 (6) Pt. III, of O.G.L. No. XLV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 29 (a)                      | V                           | Selenium and Selenium-di-oxide.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5 (1)         | III                         | Automatic Reaching-in Machines.<br>Automatic Drawing-in Machines.<br>Automatic Warp Tying Machines.<br>Mail Eyes.<br>Lingoes.<br>Hank Rollers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 31                          | V                           | The following Chemicals, whether B. P. or U. S. P. standard or otherwise, namely:—<br>Boric Acid including Boric Oxide, Boric Acid Glass powder<br>Boric Acid Anhydride.<br>Potassium Ferrocyanide.<br>Potassium Perchlorate Powder.<br>Potassium Hydroxide.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 (2)         | III                         | Component parts as defined in item No. 72 (3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act 1934, of only such machinery as is specified against S. No. 5(1)/III of O.G.L. No. XLV and also Ring Travellers, Copper Rollers and Doctor Blades for cloth printing machines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 65                          | V                           | Acid resisting and chlorine resisting Blowers and Compressors, Chlorine and acid resisting valves and Acid resilient parts thereof, Chlorine cylinders and valves thereof, Cylinder testing equipments and spares, Spraying nozzles for chamber plants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 108           | IV                          | Amalgams and Mercury compounds (including their preparations but excluding antifouling compositions).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 93                          | V                           | The following Optical and other Instruments, namely:—<br>Dental Suction Forms, Dental Scrapers and finishers, Dental contouring pliers.<br>Extraction Thimbles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 109           | IV                          | The Drugs and Medicines, listed below, either in their pure form or as preparations thereof, containing one or more of the specified items in prophylactic or therapeutic quantities, except where preparations are specifically excluded, and also excluding pharmacopoeial Tinctures and Liquors, provided that in the case of drugs and medicines or preparations thereof covered by the Pharmacopoeia recognised under the Drugs Act and the rules thereunder, the consignments should conform to the standard prescribed in the respective pharmacopoeia.<br>Acetanilide excluding preparations thereof.<br>Acid Tannic excluding preparations thereof.<br>Acid Tartaric excluding preparations thereof.<br>Adeps Lanae excluding preparations thereof.<br>Arsenical preparations for treatment of venereal diseases.<br>Bismuth Tribromophenate excluding preparations thereof.<br>Bismuth Oxide, excluding preparations thereof.<br>Calcium Hypophosphite excluding preparations thereof.<br>Enzymes.<br>Glycosides of Strophanthus and Scilla.<br>Leptazol.<br>Mercurial Diuretics.<br>Substitutes for Normal Human Blood Plasma comprising:—<br>(1) Solution of Polysaccharide Glucose Molecules and<br>(2) Solution of Polyvinyl Pyrrolidone approved by the Drugs Controller (India), Directorate General of Health Services, New Delhi.<br>Physostigmine and its salts.<br>Pyrozone and its derivatives.<br>Sodium Camphor sulphate.<br>Stibophen.<br>Sera, Vaccines, Toxins, anti-toxins, etc., excluding Cholera Vaccine, T.A.B. Vaccines, Anti-rabic vaccine and Anti-venom Serum.<br>Thiouracil and its alkyl derivatives.<br>Urea. |
| 94                          | V                           | Dental rubber suction discs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |                             | NOTE 1.— The provisions of the Drugs Act, 1940, and the rules thereunder should be complied with, wherever necessary.<br>NOTE 2.— The term „preparations thereof“, wherever excluded from the scope of O.G.L., would also cover, „tablets and ampoules thereof“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 94                          | V                           | Dental rubber ½ lb. pk. Denture rubber ligatures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 98                          | V                           | Asbestos raw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 116 (ii)                    | V                           | Synthetic resins, all sorts, n.o.s., other than Phenolic and Alkyd resins.<br>NOTE.— Import of hardners, catalysts, accelerators, modifying agents and release agents will be permitted under this O.G.L. provided a corresponding quantity of resin is also imported.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122                         | V                           | The following articles of Laboratoryware made of Silica, namely:—<br>Silica weighing bottles. Silica plungers.<br>Silica specific gravity bottles. Silica retort tubes.<br>Silica basins and dishes. Silica tiles.<br>Silica beakers. Silica tubes.<br>Silica capsules. Silica triangles on nichrome wire.<br>Silica casserole. Silica tubing.<br>Silica crucibles. Silica cells.<br>Silica cover glasses. Silica combustion boats.<br>Silica flask all types. Silica porous dishes.<br>Silica plates. Silica funnels.<br>Silica muffles. Silica interchangeable ground joints.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122 (ii)                    | V                           | Fluorspar in lump or powder form.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122 (xxvi)                  | V                           | Vanadium catalyst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122                         | V                           | Siliceware equipment, for sulphuric, hydrochloric and nitric acid plants; ceramic equipments for chlorine plants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122                         | V                           | Silicon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| OPEN GENERAL LICENCE N° XLV |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11 (a)                      | I                           | Refined Ferro-Manganese (all grades below 3 % Carbon).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 143 (a)       | IV                          | Chrome splits.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 45 (a)                      | I                           | Tin block and Tin scrap.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 144           | IV                          | Hides and Skins, raw or salted.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 45-A                        | I                           | Tin, wrought, including the following, viz., foil and wire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 325 (g)       | IV                          | Nylon guts for tennis and badminton rackets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9 (a) & (b)                 | II                          | Forged steel balls of sizes above 9/16 inches diameter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 332 & 333     | IV                          | Models of Human Jaw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9 (d)                       | II                          | Iron or Steel coated and uncoated rods, wire, foil and strip, for gas welding and brazing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 22            | V                           | Fish preservatives, other than salt but including goraka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12                          | II                          | Aluminium electrodes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 31            | V                           | Tannic Acid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 20 (1) (a)                  | II                          | Tools and cutters tipped with either tungsten carbide tips or stellite solid or inserted type tungsten carbide tips and stellite tips.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 39            | V                           | Explosives, namely:— Ballistite Blasting gunpowder, Blasting gelatine, Blasting dynamite, Blasting reburite, Blasting tonite and all other sorts including detonators and Blasting fuses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 20 (2) (a)(i)               | II                          | Circular Saws, inclusive of inserted blade type and inserts thereof.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40 (c) (ii)   | V                           | Sulphate of Potash.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20 (3)(b)(i)                | II                          | The following hand tools, viz., tube expanders and hand saws except fret or piercing saws.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41 (i) (b)    | V                           | Rubber contraceptives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 24 (a) (i)                  | II                          | Diamond lapping wheels or grinding wheels impregnated with diamond dust.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 68            | V                           | Rubber blankets (including Mackintosh) for printing presses (including cloth printing Machines).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 24 (a) (ii)                 | II                          | Other manufactures of synthetic abrasive grains impregnated with diamond dust.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 92 (d)        | V                           | Yarn and cloth testing machines, including Lap Testing Machines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 37 (1)                      | II                          | The following textile machinery and apparatus by whatever power operated when required for jute and hemp textile industries, namely:— heald cords and heald knitting needles jacquard machines, jacquard harness linen cords, jacquard cards, punching plates for jacquard cards, multiple box sieves, solid border sieves, tape sieves, swivel sieves, heald knitting machines, dobby cards, doubling machines, cone winding machines, piano card cutting machines, harness building frames, card lacing frames, drawing and denting hook, bank boilers, mail eyes, lingoes, take-up-motions, temples, printing machines other than treadle printing presses; but excluding warp and weft preparation machinery and looms, warping mills, tape looms, sizing machines, sewing thread ball making machines, comb-finishing machinery, bobbins, pirns and pickers, reeds, shuttles, healds, dobbies, lattices and lags for dobbies. | 92 (e)        | V                           | Gas masks and refills.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 37 (2)                      | II                          | Component parts, as defined in Import Tariff Item No. 72(3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act 1934, of only such machinery as is specified in Part II against Serial No 37(1) of Open General Licence No. XLV excluding those covered by Serial No. 68 of Part V of the Import Trade Control Schedule.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 92 (n)        | V                           | Protective equipment, the following, required for personal use of factory workers:—<br>(i) Oxygen breathing apparatus.<br>(ii) Supplied air respirators (hose masks).<br>(iii) Mechanical filter respirators.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1 (f)                       | III                         | Carboxy Methyl Cellulose and its salts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 104           | V                           | Industrial diamond in all forms including diamond grit and powder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1-B (a)                     | III                         | The following dyes, namely:—<br>Dimethylaniline, Rhodamine, Rhodine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 113-B         | V                           | Polydichlorostyrene Resin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4 (2) & 4 (6)               | III                         | Yarn and Cloth Testing Machines, including Lap Testing Machines.<br>Card Room Grinding and Mounting Machinery, the following:—<br>Grinding Rollers.<br>Flat Grinding Machines.<br>Card Top Mounting Machines.<br>Bare Cylinder Grinding Machines.<br>Card Mounting Machines.<br>Saw-Tooth Wire Mounting Machines.<br>Flat-end Milling Machines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 113-D         | V                           | Polyvinyl Acetate Resin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 113-E         | V                           | Polyvinyl Butyral Resin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 113-H         | V                           | Polyvinyl Chloride Resin powder.<br>(NOTE:— Import of emulsions, dispersions and other formulations of resins will not be covered by O.G.L.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 113-J         | V                           | Polycyathene moulding powder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 122 (ix)      | V                           | Cryolite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 122 (x)       | V                           | Casein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                             |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 122           | V                           | Petroleum Coke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



## Handelsverkehr mit Dänemark

Der Bundesrat hat den am 28. November 1956 zwischen der Schweizerischen Gesandtschaft in Kopenhagen und dem dänischen Ausserministerium vorgenommenen Notenwechsel über eine Anpassung und Ergänzung der bestehenden Kontingentslisten aus dem Jahre 1954 genehmigt. Die Änderungen gelten rückwirkend auf den 1. Oktober 1956.

Die weitgehende Liberalisierung der Einfuhr in die Schweiz ermöglichte es, die Liste der für die Einfuhr aus Dänemark vorgesehenen Kontingente wesentlich zu kürzen, unter gleichzeitiger Erhöhung verschiedener landwirtschaftlicher Positionen (Schlachtpferde, Saathafer und -gerste, Braugerste, gelbe Erbsen und Regenbögenschufoellen). Dank der fortschreitenden dänischen Liberalisierung der Einfuhr konnte auch die Liste der zur Einfuhr in Dänemark zugelassenen Schweizer Waren gekürzt werden. Dagegen wurden die dänischen Einfuhrkontingente für eine Reihe von bewilligungspflichtigen Waren erhöht wie für Schuhe, photographische Papiere, Haushaltartikel und -apparate, Gasherde, Fahrradbestandteile, Diktiergeräte usw. Dadurch bieten sich der schweizerischen Ausfuhr nach Dänemark vermehrte Möglichkeiten.

297. 18. 12. 56.

## Echanges commerciaux avec le Danemark

Le Conseil fédéral a approuvé l'échange de notes du 28 novembre 1956 entre la Légation de Suisse à Copenhague et le ministère danois des Affaires étrangères, concernant l'adaptation et le complément des listes de contingents existantes convenues en 1954. Les modifications ont effet au 1<sup>er</sup> octobre 1956.

La Suisse ayant largement libéré les importations, ce fait a permis de réduire sensiblement la liste des contingents d'importation de marchandises danoises et, en même temps, d'augmenter l'importance de divers contingents agricoles (chevaux d'attelage, semences d'avoine et d'orge, orge à brasser, pois jaunes et truites arc-en-ciel). Grâce à l'extension des mesures danoises de libération, on a également pu réduire la liste des marchandises suisses admises à l'importation au Danemark. D'autre part, les contingents danois ont été augmentés pour une série de marchandises suisses encore soumises au permis d'importation, telles que, par exemple, les chaussures, papiers photographiques, articles et ustensiles de ménage, potagers à gaz, rasoirs électriques et mécaniques, pièces détachées de bicyclettes, appareils à dicter, etc. La Suisse peut ainsi accroître l'exportation de ses produits au Danemark.

297. 18. 12. 56.

## Schweizerische Gläubiger der USIA-Betriebe

(Mitteilung des Eidg. Politischen Departements, Information und Presse)

Im «Amtsblatt zur Wiener Zeitung» sind gestützt auf Art. 19 des 1. Staatsvertragsdurchführungsgesetzes vom 25. Juli 1956 Gläubigeraufrufe ergangen. Diese beziehen sich auf Unternehmen und Betriebe, die seinerzeit von den Sowjetbehörden als deutsches Eigentum betrachtet, verwaltet und nach dem 27. Juli 1955 (Datum des Inkrafttretens des Staatsvertrages) übergeben wurden. Es handelt sich um sog. USIA-Betriebe.

Die schweizerischen Gläubiger werden aufgefordert, Ansprüche aller Art (Warenforderungen, Darlehen, Hypotheken, Beteiligungen, Obligationen, Aktien usw.) gegenüber solchen Betrieben und sofern diese Gläubigeraufrufe erlassen haben bis spätestens 31. Dezember 1956 durch eingeschriebenen Brief bei ihrem Geschäftssitz anzumelden.

Das Politische Departement verfügt über eine vollständige Liste der erwähnten Unternehmen und ist bereit, über deren genaue Adressen auch telefonisch Auskunft zu erteilen (031/61 40 02).

## Neuerscheinung - Sonderheft Nr. 63

## Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues

Die zunehmende Knappheit an geeignetem Bauland und die steigenden Baukosten haben in den grösseren Städten die Erstellung von Wohnungen, die für Bevölkerungskreise mit bescheidenem Einkommen tragbar sind, immer mehr erschwert, so dass der Mangel an billigen Wohnungen zu einem dringlichen sozialen Problem geworden ist. Da überdies ein genügendes Angebot an solchen Wohnungen den allmählichen Abbau und die schliessliche Aufhebung der Mietzinskontrolle wesentlich beschleunigen könnte, sah sich die Eidgenössische Preiskontrollkommission veranlasst, die Möglichkeiten und Voraussetzungen einer Förderung des sozialen Wohnungsbaues zu untersuchen.

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaues in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuerer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Verdienst zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wird auf dessen Veranlassung publiziert.

Soeben ist dieses Sonderheft 63 der «Volkswirtschaft» als Bericht der Eidgenössischen Preiskontrollkommission über die Förderung des sozialen Wohnungsbaues erschienen und an die Vorausbesteller versandt worden. Weitere Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Preis beträgt Fr. 5.-; Postcheckrechnung III 520.

Anmeldungen, die aus wichtigen Gründen erst nach dem 31. Dezember 1956 erfolgen, sind dem Eidgenössischen Politischen Departement durch Zustellung einer Kopie bekanntzugeben.

297. 18. 12. 56.

## Créanciers suisses des entreprises USIA

(Communiqué du Département politique fédéral, information et presse)

L'«Amtsblatt zur Wiener Zeitung» a publié, en application de l'art. 19 de la 1<sup>re</sup> loi d'exécution du Traité d'Etat, du 25 juillet 1956, des appels aux créanciers des entreprises et exploitations qui avaient été considérées comme propriété allemande par les autorités soviétiques, administrées par elles et restituées après le 27 juillet 1955 (date de l'entrée en vigueur du Traité d'Etat). Il s'agit des entreprises dites USIA.

Les créanciers suisses sont invités à annoncer leurs prétentions, de quelque sorte qu'elles soient (créances résultant de la livraison de marchandises, prêts, hypothèques, participations, obligations, actions, etc.), à l'égard de celles de ces entreprises qui ont lancé des appels aux créanciers, par lettre recommandée adressée au siège social de la débitrice, jusqu'au 31 décembre 1956 au plus tard.

Le Département politique dispose d'une liste complète des entreprises en cause et est prêt à renseigner sur leur adresse exacte, par lettre ou par téléphone (031/61 40 02).

Les déclarations qui, pour des motifs importants, n'auront pu être faites avant le 31 décembre 1956, devront être portées à la connaissance du Département politique par envoi d'une copie.

297. 18. 12. 56.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. 12. 56.

| Aktiven — Actif                                                                                                        | Fr.              | Veränderungen |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                        |                  | Changements   |               |
| Goldbestand — Encaisse or.....                                                                                         | 7 071 435 195.35 | +             | 25 073 736.95 |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger:                                                                                 |                  |               |               |
| couverture — pouvant servir de couverture...                                                                           | 551 489 808.36   |               |               |
| autres — autres.....                                                                                                   | 48 029.04        | —             | 7 421 287.44  |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:                                                                |                  |               |               |
| Wechsel — Effets de change.....                                                                                        | 203 182 428.77   |               |               |
| Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions                                                                            | 5 750 000.—      | +             | 17 323 187.85 |
| Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...                                                                        | 75 652 171.51    | +             | 7 446 392.85  |
| Wertschriften — Titres:                                                                                                |                  |               |               |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                       | —                |               |               |
| autres — autres.....                                                                                                   | 45 469 901.—     |               |               |
| Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse                                                                         | 43 485 446.49    | +             | 29 098 347.62 |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                                                                       | 36 538 611.29    | +             | 348 924.37    |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 8 033 051 591.81 |               |               |
| Passiven — Passif                                                                                                      |                  |               |               |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                                                                     | 48 000 000.—     |               |               |
| Notenumlauf — Billets en circulation.....                                                                              | 5 548 185 380.—  | +             | 71 162 545.—  |
| Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:                                                                   |                  |               |               |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie..... | 1 624 994 784.21 |               |               |
| andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....                                               | 631 265 267.84   | +             | 1 122 790.53  |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                                                                       | 180 606 159.76   | —             | 416 033.33    |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 8 033 051 591.81 |               |               |

Diskontsatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuss 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

297. 18. 12. 56.

## Vient de paraître: Supplément N° 63

## L'encouragement à la construction de logements économiques

Dans les grandes villes, la pénurie croissante de terrains appropriés et la hausse du coût de construction rendent l'édification de bâtiments locaux, dont les loyers sont abordables aux classes de la population à revenu modeste, de plus en plus difficile. Aussi, la pénurie de logements économiques est-elle devenue chez nous un problème social sérieux. Etant donné, d'autre part, qu'une offre suffisante d'appartements de ce genre permettrait de faciliter l'assomplissement du contrôle des loyers jusqu'à sa complète disparition, la Commission fédérale du contrôle des prix a recherché les possibilités et déterminé les conditions d'un encouragement à la construction de logements économiques.

D'entrée, la commission mentionne les mesures prises par les cantons et les communes en vue d'encourager à la construction de logements économiques. Après avoir visité de nombreux immeubles à loyers modestes dans diverses régions du pays et avoir pu ainsi se rendre compte de la nature des solutions tentées jusqu'ici dans ce domaine, elle a établi des «exigences minimums» pour la construction de logements économiques en ce qui concerne leur grandeur et leur équipement. Se fondant sur une analyse approfondie de la documentation réunie au cours de ses inspections, la commission a déterminé le coût de construction et les loyers conformes aux dites exigences minimums. Dans la suite, elle examine le rapport entre les loyers et les revenus afin d'établir la part équitable des loyers dans les revenus des classes à gain modeste et rechercher le salaire-limite jusqu'auquel on peut équitablement prétendre à un logement économique. Enfin, la commission formule des propositions relatives à des mesures officielles et privées qui, selon elle, sont indispensables et réalisables pour encourager efficacement la construction de logements économiques. Le rapport contient des recommandations à l'adresse du Conseil fédéral sur le désir duquel il est publié.

Ce supplément N° 63 de la «Vie économique» vient de paraître sous forme de rapport de la Commission fédérale du contrôle des prix concernant l'encouragement à la construction de logements économiques. Il a été expédié à ceux qui l'avaient commandé d'avance. On peut encore commander des exemplaires au prix de Fr. 5.- à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne 1. Compte de chèques postaux III 520.



Modell 1250

## die vielseitige OFFSET-Vervielfältigungs-Maschine für höchste Ansprüche

- ergänzt Ihren Formularbedarf in wenigen Minuten
- verleiht Ihren Werbeschreiben die individuelle Note
- druckt Formulare unterschiedlicher Formate auf jede beliebige Papiersorte
- beschriftet sie gleichzeitig mit den nötigen Angaben, Zahlen, Texten — auch mehrfarbig
- bei geringsten Betriebskosten höchste Leistung

Verlangen Sie unverbindliches Angebot und Vorführung!



**A. MESSERLI, ZÜRICH 2**

Lavaterstrasse 61

Tel. (051) 27 12 33

## PAGAMENTO CEDOLE DI OBBLIGAZIONI

La Società per la ferrovia elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sonvico) rende noto che, con il 31 dicembre 1956, sono pagabili presso la spett. Banca della Svizzera Italiana in Lugano, le cedole N° 33 e 34, scadute 30 giugno, rispettivamente, il 31 dicembre 1956, delle obbligazioni di primo grado limitatamente al 3 %.

Viganello, 14 dicembre 1956.

## Normale Aufbesserungen

### Teuerungsangleich und Reallohnverbesserung

Es entspricht einer guten Tradition, dass die Saläre der Angestellten vor Beginn des neuen Jahres überprüft und den veränderten Verhältnissen angepasst werden. Im Hinblick darauf möchten wir der Arbeitgeberschaft folgende drei Grundsätze in Erinnerung rufen:

#### 1. Normale Aufbesserungen

Die reguläre Gehaltsentwicklung soll dem zunehmenden Alter Rechnung tragen und die Erfahrungen, die Verantwortung und die durch die Weiterbildung erworbenen Kenntnisse angemessen berücksichtigen. Dabei ergibt sich zwangsläufig, dass die Saläre der qualifizierten, selbständig arbeitenden Angestellten stärker ansteigen als die Saläre der Angestellten, die vorwiegend Hilfsfunktionen ausüben.

#### 2. Teuerungsangleich

Leider hat sich die Teuerung in den letzten Monaten erneut verschärft. Der schweizerische Index der Konsumentenpreise stand Ende November auf 177,2 Punkten. Es darf an dieser Stelle hervorgehoben werden, dass die Gewährung des vollen Teuerungsangleichs von keiner Seite angefochten wird. Der Schweizerische Kaufmännische Verein erwartet deshalb, dass die Prinzipalschaft die Saläre der Angestellten dem erhöhten Stand der Lebenshaltungskosten anpasst.

#### 3. Reallohnverbesserung

Auch die Angestellten haben Anspruch auf angemessene Reallohnverbesserungen, d. h. auf Salärerhöhungen, welche über die normalen Aufbesserungen und den Teuerungsangleich hinausgehen. Es entspricht einem Gebot der Gerechtigkeit, dass die Angestellten ihren Anteil vom Ertrag erhalten, den die gesteigerte Produktivität abwirft. Wir anerkennen in aller Form, dass die meisten Firmen diesem Begehren entsprechen haben. Es gilt jetzt, dafür zu sorgen, dass die Reallohnverbesserungen durch die neue Teuerung nicht einfach aufgezehrt werden. Es wäre eine grosse Ungerechtigkeit, wenn die gewährte Reallohnverbesserung dazu benützt würde, die neue Teuerung abzugelten.

Wir zählen darauf, dass die Prinzipalschaft für die Anliegen der Angestellten Verständnis hat, denn zufriedene Mitarbeiter sind werbendes Kapital für jede Unternehmung.

### Schweizerischer kaufmännischer Verein

N. S. Unser Zentralsekretariat, Talacker 34, Zürich, Telefon (051) 23 37 03, steht für Beratung in Salär- und Anstellungsfragen mit allen Unterlagen gerne zur Verfügung.

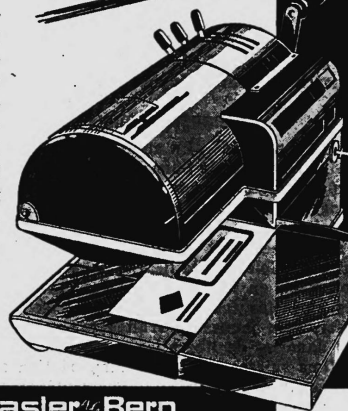


## DIE Hasler FRANKIER- MASCHINE IST RASCH

*amortisiert*

Über 10 000 HASLER-Frankiermaschinen stehen zur Zeit im Betrieb. Überall erübrigen sie den Markeneinkauf und das Markenkleben sowie die zeitraubende Nachführung einer wenig geschätzten Portokasse. Die abgehende Post sieht kommerziell aus und ist in einem Bruchteil der Zeit, die beim Markenkleben benötigt wird, durch die mechanische Frankierung abgefertigt.

Modelle ab Fr. 1083.—



# Hasler

Hasler Bern

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern  
Regionalvertreter: Basel: Rupert Stoffel — Bern: A. & W. Muggli — Genéve: Maison Michélin Frères — Neuchâtel: W. Baumgartner (Comptabilité RUF)  
Lugano: Rag. E. Nolla — Luzern: Ph. Buchmann — St. Gallen: Markwalder & Co  
Zürich: RUF Buchhaltung AG

## Finanz-Revue

SCHWEIZERISCHES WIRTSCHAFTSBLATT

Seit über 35 Jahren in der Handels-, Industrie- und Bankwelt verbreitetes und in wirtschaftlich interessierten Kreisen stark beachtetes unabhängiges Fachblatt

Verlangen Sie Probenummern beim Verlag der Finanz-Revue, Löwenstr. 11, Zürich

## HILAG, Holzimprägnieranstalt AG. in ESCHLIKON

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Dezember 1956, vormittags 8.30 Uhr, im Geschäftsbureau

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1956, der Bilanz, des Geschäftsberichtes, Beschlussfassung für die Verwendung des Betriebüberschusses.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen: a) des Vorstandes; b) der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien bis zum 26. Dezember 1956 bezogen werden. Die Jahresrechnung liegt ab heute bis zur Generalversammlung den Aktionären im Bureau zur Einsicht offen.

Der Verwaltungsrat.

## SCHWEIZERISCHE REEDEREI AG., BASEL

3 1/2 %-Anleihe von Fr. 12 000 000 von 1949

Bei der am 12. Dezember 1956 gemäss den Titelbestimmungen vorgenommenen siebten Jahresziehung sind die nachstehend aufgeführten 250 Obligationen von Fr. 1000 nominal im Gesamtbetrag von Fr. 250 000 nominal zur Rückzahlung auf den 31. März 1957 zum Nennwert ausgelost worden:

|                  |                |                  |
|------------------|----------------|------------------|
| Nrn. 951—975     | Nrn. 1301—1325 | Nrn. 1701—1725   |
| Nrn. 4026—4050   | Nrn. 4451—4475 | Nrn. 6051—6075   |
| Nrn. 6151—6175   | Nrn. 8651—8675 | Nrn. 10376—10400 |
| Nrn. 11326—11350 |                |                  |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem 31. März 1957 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 31. März 1957 fälligen Coupons werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst bei

der Basler Kantonalbank, Basel,  
der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen,  
dem Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel,  
sowie an der Gesellschaftskasse in Basel.

Basel, den 18. Dezember 1956.

Schweizerische Reederei AG.

## M. Schaerer AG., Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Dezember 1956 wird ab 20. Dezember 1956 Coupon Nr. 15 unserer Aktien mit

Fr. 12.50

abzüglich der eidg. Steuern bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern eingelöst.

Bern, den 15. Dezember 1956.

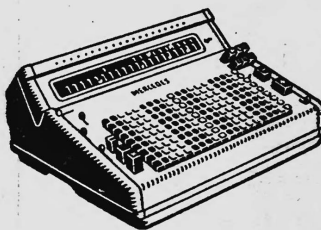
Der Verwaltungsrat.

Anders als alle anderen  
Rechenmaschinen löst die neue

## MERCEDES Modell 44 Ihre Rechenprobleme

Ob sie sie besser löst  
sollen Sie selbst entscheiden

Verlangen Sie Vorführung oder  
unverbindliche Probestellung



## MERCEDES Büromaschinen-Vertriebs-AG.

Zürich

Möllerstrasse 34  
Tel. 25 23 26

Genf

Bern

Basel

Freiestrasse 61  
Tel. 23 43 72

Wir suchen tüchtige Mitarbeiter und Wiederverkäufer

Mit der  
**PRECISA-Rechenmaschine**  
geht es viel leichter



**Precisa**

Generalvertretung:

ERNST JOST AG., ZÜRICH I  
Sihlstrasse 1 Tel. (051) 27 23 10

### ZÜRICH

Hotel Trümpy - Wethalla

nächst Hauptbahnhof  
Telephon (051) 42 54 00Parkplatz, Gesellschaftssaal, Groß-  
restaurant mit eigener Metzgerei.  
Zimmer mit Telefon, fl. Wasser,  
ab Fr. 7.30.

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Schaller AG.  
Buchdruckerei zur Princesse  
Zürich 35 Tel. (051) 32 71 64A Lausanne  
au centre des affaires

### 2 pièces pour bureau

chacune de 5x5 m. avec porte de  
communication et entrée indépen-  
dante, dans immeuble neuf, rue de  
Bourg, à louer 150 fr. la pièce, chauf-  
fage non-compris, dès le 24 mars 1957.Ecrire sous chiffre P P 42612 L à  
Publicitas Lausanne.Wer packt...  
braucht Baumgartner-  
Papiere und KartonsBAUMGARTNER & CIE S.A.  
Lausanne, Rue Neuve 3  
Zürich, Buchhausstrasse 5

## Gewerbebank Zürich

Wir kündigen hiermit alle bis 31. März 1957 kündbaren  
**Obligationen**unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten  
zur Rückzahlung. Bis auf weiteres sind wir im Um-  
tausch, wie auch gegen Bareinzahlung, Abgeber von

3 1/2 %-Obligationen unserer Bank

auf 4, 5 oder 6 Jahre.

Zürich, den 17. Dezember 1956.

Die Direktion.

### ACTIENBRAUEREI BASEL

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon  
Nr. 11 unserer Aktien mit

Fr. 30.-

abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer von heute an eingelöst beim  
Schweizerischen Bankverein, bei den HH. Ehinger & Co., sowie an der  
Kasse der Gesellschaft.

Basel, den 14. Dezember 1956.

Der Verwaltungsrat.

### 5% - Anleihe Lima Light & Power Co., II. Hypothek 1936

Schweizer-Franken-Tranche

Gemäss Amortisationsplan wird am 1. Januar 1957 die 34. Tilgungsquote zur Rück-  
zahlung gelangen. Es sind folgende 45 Obligationen zu Fr. 500.- nom. unter notarieller  
Aufsicht ausgelöst worden:

|     |     | Nummern: |     |      |      |      |      |
|-----|-----|----------|-----|------|------|------|------|
| 76  | 314 | 433      | 626 | 716  | 1033 | 1149 | 1376 |
| 102 | 326 | 442      | 628 | 947  | 1047 | 1212 | 1447 |
| 234 | 339 | 444      | 653 | 949  | 1048 | 1220 | 1453 |
| 247 | 378 | 553      | 682 | 984  | 1077 | 1247 | 1498 |
| 302 | 396 | 590      | 689 | 1019 | 1082 | 1302 | 1522 |
|     |     |          |     |      |      |      | 1849 |

Die zur Rückzahlung bestimmten Titel können, versehen mit allen noch nicht ver-  
fallenen Coupons, ab 1. Januar 1957 bei den offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst werden.  
Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung der Stücke auf.  
Zürich, 11. Dezember 1956.Der Treuhänder:  
NEUTRA TREUHAND AG.

### F. AESCHBACH AG., AARAU

Maschinenfabrik und Eisengiesserei

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag,  
den 28. Dezember 1956, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung mit Geschäftsbericht für das Jahr 1955/56  
sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an den Ver-  
waltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1955/56 sowie die Berichte des  
Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Ein-  
sicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des  
Aktienbesitzes daselbst bezogen werden.

Aarau, den 15. Dezember 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Eine Leistung Prismen-Feldstecher



CESA

Ia Optik  
Direktor Import

Nur Fr. 85.-

mit schönem Lederetui  
und 2 Röhren zu Fr. 9.-  
oder Fr. 15.- monatlich.

Vergrößerungen

10x Fr. 133.-

12x Fr. 155.-

18x Fr. 307.-

Auf Verlangen Gratis-  
prospekt und Preisliste.  
Unverändliche  
Ansichtssendung auch  
anderer Marken und  
Größen durchSES A.  
Lausanne 19

### Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.Bank Prokredit  
Fribourg

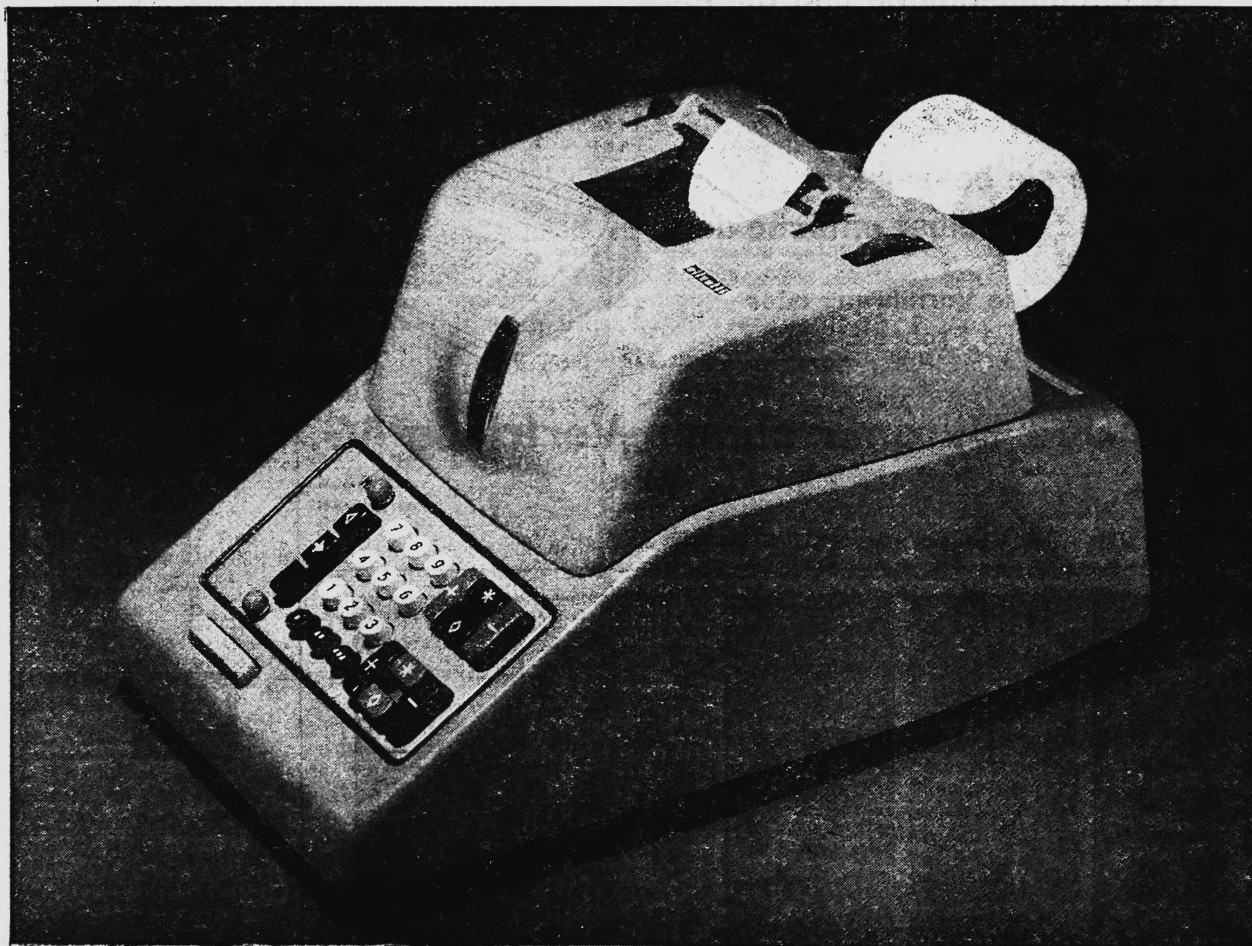
### Buchhaltungs- maschinen National

4, 6 und 10 Zählwerke,  
mit Voll- und Kurstext,  
Datum, neueste Mo-  
delle, mit langer Ga-  
rantie, sehr günstige  
Preise. Zahlreiche Re-  
ferenzen.Knobel & Thurnherr  
BernPapiermühlestr. 11a  
Tel. (031) 8 69 84KEILRIEMEN  
Kautschuk und  
Industriebedarf AG.  
Win. erthur

Tel. (052) 2 36 66

Insrieren Sie im SHAB.





## Olivetti mit MC 21 wieder weit voraus!

Olivetti MC 21 ist eine Neukonstruktion, die von allen bisherigen technischen Konzeptionen im Rechenmaschinenbau abweicht. Unter einem Gehäuse sind zwei vollständige Rechenmechanismen vereint, die beide ohne jede Hebelumstellung unabhängig voneinander arbeiten und jederzeit die Kumulierung oder Saldierung beider Werke mit einem Fingerdruck gestatten.

### Wozu ist dies in der Praxis wichtig?

Bei über 50% aller Additionen ist ein zweites Zählwerk ein dringendes Bedürfnis.

### Denn man möchte —

— gleichzeitig aber getrennt aufaddieren zum Beispiel:

Menge und Wert  
Einnahmen und Ausgaben  
Soll und Haben

4% und 6% Wust usw.

— die Ergebnisse mehrerer Additionen oder Multiplikationen speichern zu einem Gesamttotal zum Beispiel:

Debitorensaldierung  
Fakturenrechnen  
Zahltagsrechnung usw.

Die Olivetti MC 21 ist die schnellste elektrische Streifenrechenmaschine auf dem Markt.

Kapazität 12/13 Stellen (99'999'999'999,99)

Negativsaldo mit Voranzeige

Konstanter Faktor

Doppel- und Dreifachnulltasten

Schnelladdiertaste

sowie alle 8 Übertragungsmöglichkeiten:

1. zum 2. Zählwerk / 2. zum 1. Zählwerk

mittels Schlusstotal / mittels Zwischentotal

positiv / negativ

einmal / mehrmals



◀ **Dabei ist die Maschine denkbar einfach zu bedienen — und kostet nicht viel mehr als eine gewöhnliche Additionsmaschine.**

Auslösetasten  
beider Zählwerke  
in kompakter  
Anordnung



## Fr. 1770.-

Lassen Sie sich diese hochinteressante Neukonstruktion zeigen!

Aarau: A. Köbel, Metzgergasse 20, Tel. 064 / 2 66 46 / Basel: A. Köbel, Frelestrasse 88, Tel. 061 / 24 38 85 / Bellinzona: L. Dolina, Piazza Teatro, Tel. 092 / 5 16 16 / Bern: C. W. Schnyder Bern AG., Bundesgasse 45, Tel. 031 / 2 33 31 / Biel: G. Auer, Neumarktstrasse 48, Tel. 032 / 2 53 14 / Chaux-de-Fonds: Fonjallaz, Oetiker & Cie, Rue Léopold-Robert 21, Tel. 039 / 2 51 50 / Genève: O. Bachmann, Passage des Lions, Tel. 022 / 25 33 12 / Lausanne: Fonjallaz, Oetiker & Cie, St-Laurent 32, Tel. 021 / 23 09 24 / Lugano: Roncoroni & Lavagetti, Via Pretorio 2, Tel. 091 / 2 17 04 / Luzern: L. Bucher, Pilatusstrasse 28, Tel. 041 / 3 42 71 / Reinach (AG): P. Wernli, Hauptstrasse, Tel. 064 / 6 19 86 / St. Gallen: C. W. Schnyder St. Gallen AG., Neugasse 12/Marktplatz, Tel. 071 / 23 30 22 / Thun: Adolf Schaer, Bahnhofstrasse 6, Tel. 033 / 2 48 39 / Zürich: A. Lutz AG, Claridenstrasse 25, Tel. 051 23 15 21 / R. Müller, Löwenstrasse 55, Tel. 051 / 25 65 83 / Verkaufsgeschäft: Löwenstrasse 60, Tel. 051 / 25 42 40 / Generalvertretung: C. W. Schnyder AG., Hardturmstrasse 169, Tel. 051 / 42 12 47